

## PLAISIRS

LE DEVOIR, LE VENDREDI 18 JUIN 1999

C A H I E R  
BÀ Voir Page B 10  
Culture Page B 8  
Les sports Page B 5  
Tourisme Page B 6Daniel  
PinardLes fraises sont  
déjà arrivées!

La semaine dernière, les gourmands de Québec ont une fois de plus cédé au plaisir. Au Marché du Vieux-Port, des fraises cramoisies de soleil et juteuses à souhait les attendaient. Cueillies le matin même à l'île d'Orléans et à Château-Richer, les belles, fouettées par le soleil de mai, étaient d'avance au rendez-vous. «Arrivée-surprise des fraises», titrait *Le Soleil*. A Montréal, les fraises de chez nous faisaient au même moment leur entrée. Au marché Atwater, chez Dauphinais, j'ai trouvé vendredi dernier des fraises de Sainte-Anne-des-Plaines, toutes petites, au fragile parfum d'ananas. Comment y résister? À la fromagerie du marché, je suis ensuite allé chercher de la crème d'habitant. Un *must* avec des fraises. Et puis, je suis allé chez Bélanger pour ses jarrets d'agneau. Et puis aux Douceurs du Marché pour les lentilles noires, et puis à la SAQ pour du Pétales de Rose, un fin rosé.

À la maison, j'ai débarrassé mes fraises, toutes écrasées dans leur sac de plastique. Je les avais trop trimballées. Devant ces fraises déjà presque en purée, j'aurais pu céder à la déprime, mais je me suis vite ressaisi, pensant à ce cher Marlowe, le chat de ma voisine de page. À sa douce maîtresse qui venait d'ingurgiter trois granules de pulex felis en 5 CH contre les puces, le félin un jour demanda: «Dear Joblo, why make a fool of yourself when you can make a fool for yourself?» Avec des fraises écrasées, quoi de mieux en effet que de faire un *fool*? Un *fool*, c'est un dessert anglais fait de purée de fruits et de crème fouettée. Facile à faire et d'autant plus sublime. Pour quatre personnes, on écrase à la fourchette assez de fraises pour faire une tasse (250 ml) de purée. On sucre au goût. On ajoute peut-être une goutte ou deux de Grand Marnier. On fouette une tasse de crème. À la spatule, on mélange le tout. On sert sans plus attendre. «Smashing», dirait l'anglo, qui s'empresserait sans doute de souligner qu'on peut remplacer les fraises du *fool* par des framboises, des mûres ou des bleuets, sans oublier les pêches, les ananas ou les mangues.

Mais pourquoi se contenter d'une mousse de fraises quand on peut faire un soufflé? «Un soufflé?», me dites-vous, c'est beaucoup trop compliqué! Allez, allez! Vous n'allez tout de même pas déjà vous dégonfler! D'autant plus que vous avez déjà fait l'essentiel. Ces fraises, vous les avez bien choisies, elles sont juteuses et toutes parfumées. À la fourchette, on mouline à légumes ou au robot, faites une tasse de fine purée de fraises. Dans un cul-de-poule, quatre blancs d'œufs que vous allez monter en neige. Vous avez bien sûr pris soin de vous assurer que le bol et les fouets de la mixette sont exempts de toute trace de matières grasses. Vous fouettez donc, d'abord à vitesse basse, puis à vitesse moyenne, jusqu'à ce que la neige forme des pics lustrés. Surtout, évitez de trop fouetter les blancs. Une neige trop fouettée perd son lustre. Elle «sèche». Ajoutez un tiers de tasse de sucre et fouettez encore une trentaine de secondes. Comme vous pouvez le constater, la neige a pris corps. Devenue meringue, elle se tient mieux. C'est que le sucre «cuit» l'albumine. Ne reste plus qu'à incorporer les fraises écrasées à la meringue. Pour ce faire, la mixette ne convient guère. Mieux vaut procéder à la spatule, en toute délicatesse. Sur la meringue, versez la purée de fraises. Voyez: elle tombe au fond. Armé de la spatule, en un mouvement circulaire allant de haut en bas, allez chercher la purée de fraises au fond du bol et remontez-la à la surface. En quelques tours de bras, meringue et fraises feront une mousse rose uniforme. Voilà, c'est fait! Vous n'avez plus qu'à verser l'appareil dans un moule beurré (de huit tasses ou deux litres) et à mettre aussitôt à cuire au four à 325 °F. Vingt minutes plus tard, votre soufflé est prêt. Il a grimpé si haut qu'il dépasse le moule, comme un faux col. Sous sa croûte dorée, une mousse, fragile comme un frisson léger.

On peut bien sûr remplacer les fraises par d'autres petits fruits. Des bleuets, par exemple, ou bien des framboises ou des mûres. Pour les framboises ou les mûres, mieux vaut éliminer les pépins. On passe les fruits à la grille fine du moulin à légumes, ou bien on les passe d'abord au robot puis au tamis fin.

On trouve dans les cuisineries des moules à soufflé de diverses natures. Les moules français en fine porcelaine sont les plus chers. Mais ce sont aussi les meilleurs. Pourquoi? Grâce à la minceur des parois, le soufflé se gonfle sans attendre. On trouve aussi dans les cuisineries ou dans les grandes surfaces des moules aux parois plus épaisses venus d'Asie ou d'Amérique. Si vous ne faites des soufflés que rarement, ces moules conviennent parfaitement. Vos moules en pyrex feraient d'ailleurs tout aussi bien l'affaire. *Idem* pour vos moules à gâteaux. Vous pourriez même faire cuire vos soufflés dans un cul-de-poule. Vous pouvez, il va sans dire, faire cuire votre soufflé dans des moules individuels.

En matière de soufflés, on peut improviser sans problème. Quelques règles, cependant, s'imposent. Que le moule soit toujours beurré. Qu'on ne le remplisse qu'aux deux tiers. Que le temps de cuisson soit adapté à la capacité des moules. Disons une dizaine de minutes pour les ramequins. Une vingtaine de minutes pour les grands moules.

J'aime bien accompagner mes soufflés encore tout chauds du four d'un coulis bien froid pour faire contraste. Avec un soufflé de fraises, que diriez-vous d'un coulis de mangues ou de framboises? Avec un soufflé de bleuets, que diriez-vous d'un coulis de pêches? Et vive la liberté!

RENDEZ-VOUS

Un  
homme,  
un vrai

Peu de  
personnages  
politiques  
suscitent autant  
d'intérêt  
et font à la fois  
l'unanimité  
comme  
le dalaï-lama

Le dalaï-lama dirigeant une cérémonie en Inde. Tiré de *Le Monde du dalaï-lama*, Gill Farrer-Halls, Le Pré aux Clercs, 1999.

Figure marquante du XX<sup>e</sup> siècle, réincarnation d'une longue lignée de sages, le quatorzième dalaï-lama n'a pas la langue sous la robe. L'Occident boit ses paroles comme du petit lait de yack. Et pour cause: cet homme s'adresse à l'humain, où qu'il soit, qui qu'il soit.

JOSÉE BLANCHETTE

«À mesure que mes liens avec le dalaï-lama se sont resserrés, au long de toutes ces années, j'ai pu apprécier toutes ses qualités. Des qualités proprement uniques: une intelligence pénétrante, mais dénuée d'artifice; une bienveillance dépourvue de sentimentalité excessive; un grand sens de l'humour — mais nulle frivolité —, et, comme beaucoup de gens, j'ai apprécié la faculté qu'il a d'inspirer plutôt que d'intimider.»

— Howard Cutler, *L'Art du bonheur*

O n aurait pu intituler l'ouvrage «Le Chemin le moins fréquenté II» ou encore «Le Moine et le Psychiatre», on a plutôt choisi *L'Art du bonheur*, un titre accrocheur pour tout Occidental fermement résolu à lévirer jusqu'aux cimes d'un Himalaya intérieur improbable. Devenu un *best-seller* dès sa parution aux États-Unis, l'an dernier, le livre du psychiatre Howard Cutler se présente sous la forme d'entretiens avec le chef spirituel et leader politique des Tibétains, aujourd'hui âgé de 64 ans, exilé depuis 40 ans au nord de l'Inde, fervent défenseur d'un petit peuple d'irréductibles Tibétains dominés par les Chinois.

«Avec le temps, j'ai acquis la conviction que le dalaï-lama avait appris à vivre dans une plénitude et à un degré de sérénité que je n'ai jamais constatés chez quiconque. C'est cela qui m'a donné l'envie de cerner les principes qui lui ont permis d'y parvenir», explique Cutler, qui destine essentiellement aux non-bouddhistes cette conversation philosophique assaisonnée de commentaires et de références à sa pratique psychiatrique.

Peu de personnages politiques suscitent autant d'intérêt et font à la fois l'unanimité comme le dalaï-lama. Depuis deux ans, les livres et les films consacrés à Sa Sainteté s'accumulent avec plus ou moins de bonheur. Ce dernier ouvrage, récemment traduit en français (Robert Laffont), est l'un des plus réussis, mariant le point de vue d'un médecin américain parti étudier la médecine tibétaine à la sagesse souriante de ce bonze qu'on voudrait adopter comme mentor.

**Lx:** *Le Monde du dalaï-lama* de Gill Farrer-Halls (Le Pré aux Clercs), un très beau livre abondamment illustré qui aide à saisir toute la dimension religieuse et politique de la vie du grand homme. On y explique comment le jeune Lhamo Thondup fut repéré à l'âge de trois ans comme étant le quatorzième dalaï-lama, une histoire fascinante. Le chef spirituel des Tibétains prétend qu'après sa mort, il se réincarnera à l'extérieur du Tibet pour que son œuvre puisse se poursuivre dans la reconnaissance de son peuple. En attendant, le dalaï-lama ne peut être reçu à l'étranger à titre de chef d'un gouvernement. On l'invite plutôt à prononcer des conférences sur le bouddhisme ou en tant qu'avocat de la paix dans le monde.  
**Vu:** le film *Cours Lola*, cours au nouveau cinéma Ex Centris. Ce film intense au montage rythmé nous entraîne dans une course contre la montre mais le sujet n'est nul autre que le destin, celui qu'on croit choisir et qui finalement nous tombe dessus. Très *here and now*.

Cutler semble s'être pris au jeu un peu malgré lui, jusqu'à remettre en question certains préceptes sacrés de la psychologie occidentale, comme cette façon de surestimer le rôle de l'inconscient: «Tous les modes d'analyse propres à l'Occident ont tendance à rationaliser à tout va — en fait, on part du principe que tout peut être justifié. Or bien des hypothèses que les Occidentaux considèrent comme allant de soi leur imposent surtout des contraintes», écrit-il dans l'introduction de son livre.

La plus grande de ces contraintes étant probablement cette idée fort répandue selon laquelle la souffrance est une injustice qui ne devrait plus faire partie de l'existence depuis la naissance de Club Price. Le droit au bonheur fut acquis avec l'abondance matérielle. Cutler constate qu'il semble plus facile d'accepter la souffrance au sein de la culture orientale parce que la pauvreté, la maladie, la vieillesse et la mort n'y sont pas marginalisées. «Dès lors que la souffrance devient moins visible, elle n'est plus tenue pour une part fondamentale de la nature humaine, mais plutôt comme une anomalie, le signe de l'échec d'un système, une atteinte à notre droit de bonheur garanti!» Ce processus entraîne la victimisation des candidats au malheur. Qui dit victimes dit bourreaux: gouvernements, parents, écoles, conjoints, patrons, qu'on accuse indifféremment de tous nos maux, les tenant responsables de l'enfer personnel dans lequel nous patageons individuellement et collectivement. Dieu avait le dos large autrefois!

Or c'est exactement là que les bouddhistes nous offrent un secours inestimable, c'est-à-dire dans cette acceptation placide d'une réalité inévitable dont l'inconfort est amplifié par nos réactions négatives et notre accrochement névrotique aux aspects plaisants et doucereux de l'existence: «Il n'y a vraiment pas lieu de se dérober à la souffrance: elle fait partie de la vie. Or nous avons naturellement tendance à peu supporter nos souffrances et nos soucis, explique le dalaï-lama au psychiatre. Puisque telle est la réalité de l'existence, n'est-ce pas toute notre attitude vis-à-vis de la souffrance qu'il nous faut revoir?»

Le dalaï-lama, dont le peuple n'a pas été mis à

l'abri des difficultés, avance l'idée qu'il suffit de modifier l'angle de perception pour mieux affronter l'adversité. «En somme, je crois que percevoir l'existence comme un tout influence l'attitude que l'on adopte à l'égard de la souffrance.» Bref, le problème n'est jamais un problème autant que notre réaction au problème. Et celle-ci n'est souvent qu'une manifestation égocentrique de l'ignorance, c'est-à-dire une perception faussée de la réalité, teintée d'apitoiement pour notre propre sort.

Le maître tibétain nous montre également un outil fort utile pour amadouer la souffrance, et c'est la compassion, pierre angulaire de cette philosophie balsamique. Selon lui, plus on comprend la souffrance, les souffrances, plus profond est le degré de compassion pour le genre humain, pour soi et les autres. Ce à quoi le psy rétorque: «Mais cela soulève une question plus fondamentale: presque tous, nous effectuons de longs détours pour nous éviter de souffrir, au point de recourir aux médicaments. Pourquoi endosserions-nous volontairement la souffrance de l'autre quand nous refusons la nôtre?» Le dalaï-lama répond sans hésiter: «Quand vous pensez à votre propre souffrance, vous avez l'impression d'être totalement submergé, écrasé, impuissant. Une lassitude vous gagne, pour ainsi dire un engourdissement de vos facultés. Or, quand vous générez de la compassion, là aussi vous pouvez connaître un certain malaise initial, une pénible sensation d'inconfort. Et pourtant, la compassion change tout, car le fait d'accepter volontairement la souffrance de l'autre en vue d'un but plus élevé éveille en vous une force de l'esprit et une détermination inédites. C'est une sensation de communication, une volonté d'aller vers l'autre, une impression de renouvellement plus que de lassitude.»

Et que fait-il de l'amour comme solution potentielle à tous nos maux? Ce Prix Nobel de la paix estime que la quête d'amour romantique telle que définie en Occident est un pur fantasme qui ne vaut pas les efforts qu'on lui consacre. Vous penserez que le moine est resté célibataire trop longtemps pour y voir clair en ces questions délicates. En ce qui me concerne, j'y vois plutôt le signe d'une grande liberté d'esprit. L'idée est si attirante que je songe même à entrer chez les moines...

joblo@cam.org

Le dalaï-lama, dont le peuple n'a pas été mis à l'abri des difficultés, avance l'idée qu'il suffit de modifier l'angle de perception pour mieux affronter l'adversité.

Page Idées

Tous les samedis du 19 juin au 4 septembre

Penser la  
nation  
québécoise...

AVEC :

Charles Taylor	Daniel Jacques
Jane Jensen	Gilles Bourque
Serge Cantin	Jocelyn Létoineau
Danielle Juteau	Gregory Baum
Marc Chevrier	Gilles Gagné
Denys Delège	Gérard Bouchard

LE DEVOIR

# PLAISIRS

VINS

## La bonne attitude

Je ne saurais me permettre de décliner ici même devant vous toutes les convenances énumérées dans ce fameux manuel de bienséance qui a fait les beaux jours (avec le manuel de pastorale, cela va de soi) de la quatrième année B, car vous en connaissez déjà l'éti-quette sur le bout des doigts: ne jamais mettre ses coudes sur la table ni parler la bouche pleine, éviter de croquer l'hostie à la communion, ouvrir et tenir la porte aux dames, demeurer stoïque devant la connerie humaine, etc. Jamais, par contre, n'est-il question de vin et de l'attitude à adopter devant le jus de la treille. Simple oubli? Corrigeons sans plus tarder cet accroc au protocole.

À la SAQ. Résistez à la tentation de toujours choisir les mêmes étiquettes: osez, que diable, sortir des rangs de vignes connus et reconnus. Offrez-vous le bonheur élémentaire de vous élever au-dessus de votre vin quotidien, ne serait-ce qu'une fois par semaine (ou par mois), en payant quelques dollars de plus ce vin qui risque de changer à la fois votre vision du monde et le contenu de votre porte-monnaie. Ne vous précipitez pas sur les soldes, les rumeurs colportées par des chroniqueurs en mal d'exclusivités, ou, pire, ne faites pas provision de vin que vous n'avez pas goûté: un vin qui ne vous inspire pas sera toujours trop cher payé. Enfin, laissez votre conseiller en vins vous guider au lieu de vous prosterner devant les résultats «sportifs» du *Wine Spectator*: c'est plus personnel et nettement plus gratifiant sur le plan humain.

À la maison. Servez vos vins toujours un peu plus frais que trop chauds: vous vous réchaufferez de toute façon avec eux. En cas de doute sur la qualité du vin et avant de rapporter illico la fiole suspecte à la SAQ, demandez l'avis de la première personne qui vous tombe sous la main. Toujours pas sûr? Passez-le en carafe et patientez. Rien à faire? Débouchez cette autre bouteille que vous aurez conservée à titre d'assurance-plaisir. Petit conseil en passant: ayez toujours une bouteille de champagne planquée quelque part. Pourquoi, en effet, se retrouver le bec à l'eau quand le hasard montre des signes de préméditation? Vous recevez à souper des amis plus habiles à choisir les bons copains (vous) qu'une bonne bouteille de vin? Remisez discrètement «l'erreur de parcours», servez tout aussi discrètement ce «vin-plaisir» proposé par l'auteur de ces lignes et attendez: s'ils continuent de causer politique au lieu de parler du vin, songez à changer de cercle d'amis. Ou de quotidien le vendredi.

En société. Au connaisseur imbu et prétentieux qui a tout vu et tout bu, dites que vous avez en cave une bouteille provenant de la plus petite aire d'AOC de France, qui s'étend — votre mémoire est particulièrement vive ce jour-

là — sur 8345 mètres carrés. S'il répond que c'est Château Grillet, prenez-le à l'écart pour ne pas lui froisser l'ego et glissez-lui tout bas qu'il s'agit de La Romanée, en Bourgogne. Ça marche à tout coup. S'abstenir d'enfiler les cocktails servis (toujours trop chauds) lors de vernissages sous prétexte que vous n'avez rien à boire à la maison: ça fait chic et ça risque de froisser l'artiste. Évitez de parler de la robe du vin lorsque vous fixez le corsage d'une dame, demeurez galant et parlez plutôt de la couleur de ses yeux. Vous aurez toujours le temps de causer vin plus tard.

Chez le vigneron, en vacances. Ne prenez pas les caveaux de dégustation pour des stations-service: à trop faire le plein, on fonctionne à vide après quelques heures. Démarrez tôt, mais ne vous incrustez pas chez l'habitant: la descente en cave risque de ne plus être la montée au paradis dont vous rêvez. Ne faites pas étalage de votre savoir, écoutez plutôt l'homme du vin. Aussi, s'il se plaint que la vie est trop chère, le vin ne sera pas une affaire. Ne restez plus qu'à tirer sa révérence. Le vigneron hésite à déboucher d'autres bouteilles? Demandez-lui d'un air détaché si les vins de la région vieillissent bien en général et les siens en particulier. Nul n'est à l'abri des défis, surtout motivés par la flatterie. Enfin, n'attendez pas de déguster le treizième échantillon en ayant omis de recracher les 12 premiers avant de vous décider à acheter. La première impression, surtout en début de parcours, est la meilleure. Rappelez-vous que l'enthousiasme et l'alcoolémie sont les mamelles d'un mauvais jugement.

La bonne attitude à prendre avec le rosé? Discourir longuement sur les multiples tonalités de sa couleur puis, le gosier sec et la glotte déshydratée, en boire autant qu'un curé pourrait en bénir. Le **Valdemar Vino Rosado 1998 de Martínez Bujanda** (13,75 \$ - 869560\*) en est le prototype liquide par excellence. Saveurs fruitées bourrées des meilleures intentions du monde et motivées par la plus rafraîchissante des acidités. Simple, mais ne rate pas sa cible. Plus complexe celui-là, le **Côtes de Provence Château du Galoupet 1998 Cru Classé** (17,40 \$ - 854703) illustre à merveille le potentiel du cépage local appelé tiboire. L'impression non pas de mordre dans une pêche mais d'en apprécier la gelée exquise et parfumée. Rondeur, vinosité et amplitude sur des saveurs très fines et persistantes. Un rosé de répas.

Demeurons dans les textures avec ce **St-Nicolas de Bourgueil 1996 de Joël Taluau** (19,45 \$ - 714881), habillé du plus chic des tafetats, à la belle robe, aux arômes et aux saveurs framboisées mêlées de mûre sauvage et de poivron rouge sucré. De la mâche, beaucoup de franchise



Jean Aubry



Tiré de *Les Mots du vin et de l'ivresse*, Martine Chatelain-Courtois, Belin.

et de tonus. À servir à grands traits sur le poulet grillé accompagné de sa ratatouille provençale. Rien à voir avec La Romanée car il manque singulièrement d'allonge, mais digne de rehausser la pointe de pizza sur la terrasse, le **Brunetto 1997 de Rampoldi** (11,95 \$ - 447318) offre quant à lui tout le fruité voulu, sans excès, sans bavures. Meilleur à 14 °C.

### Pour la cave

**Santenay-Commes 1<sup>er</sup> Cru 1997, Roger Belland** (31,50 \$ - 746990): encore un bourgogne, je sais, oui, mais il y a des amateurs et surtout il vieillit bien (le bourgogne comme l'amateur); alors, placez en cave pour cinq bonnes années de ce santenay franc, droit et un rien austère aujourd'hui, aux arômes de cerise, de pain grillé et aux saveurs marquées par l'acidité mais non dépourvues de charpente et surtout d'extraits fruités capables de lui assurer un bel avenir.

**Tommasi «Ripasso» 1995, Valpolicella Classico Superiore** (28,80 \$ - 862110): l'amarone du pauvre? Peut-être. Aucune importance car le vin, s'il n'a pas la prestance et la puissance de son impressionnant mentor, offre tout de même une performance où la finesse, l'éclat et l'épaisseur mesurée de la trame fruitée forment le gros du

décor. Ensemble coloré à tous points de vue, saveurs vineuses aux goûts de cacao, de résines et de cerise confite que l'on mâche longuement. Superbe.

### Vin-plaisir

**Château de Juliéas 1997, Juliéas, Jadot** (19,85 \$ - 862235): faire partie de l'Ordre des compagnons du Beaujolais m'autorise-t-il pour autant à prendre la saine habitude de me noyer les amygdales avec le premier gamay venu? Non, par souci de préserver à la confrérie une image respectable, ce qui n'est pas rien quand on sait qu'une image vaut bien mille mots... et, oui, lorsqu'un cru comme celui-là s'amène avec ses fins sabots de velours, ses manières de gentleman et son fruité triomphant. Un rouge souple aux arômes de framboise, aux tanins bien liés, fermes sous la dent, tendres au palais, évoluant avec beaucoup d'élégance et de netteté sur une finale persistante qui ne cesse de gagner en fraîcheur. De quoi flatter le compagnon dans le sens du plaisir et intéresser ceux que le gamay laisse froids. S'il en reste.

\* Code SAQ utile pour mieux repérer le produit. (514) 873-2020, 1 800 298-2545 ou www.saq.com

# Rencontres

INTERNET: [www.compagnie.com/ledevoir](http://www.compagnie.com/ledevoir)

### Pour placer une annonce gratuite

- Composez le (514) 985-2507 avec un téléphone à tonalité.
- Écoutez les instructions, vous recevrez un numéro de membre et un code d'accès. Une seule boîte vocale par personne.
- Appelez avant lundi 9h afin que votre annonce paraisse le vendredi et le samedi suivant.
- Les messageries vocales *Vox-tel* et *Le Devoir* n'assument aucune responsabilité concernant les rencontres faites par l'entremise de son service de télé-rencontre.
- Les utilisateurs du service doivent avoir plus de 18 ans.



Un nouveau service de boîtes vocales.

Rencontres

### Pour répondre aux annonces:

- Notez le numéro de l'annonce
- Composez le 1-900-451-6528

Des frais de 2,18 \$ par minute seront portés à votre compte de téléphone.

### Pour savoir si vous avez des messages:

- Composez le (514) 985-2507
- Entrez votre numéro de membre suivi du code d'accès

Sans frais.

### Pour récupérer vos messages:

- Composez le 1-900-451-6528
- Entrez votre numéro de membre suivi du code d'accès

Des frais de 2,18 \$ par minute seront portés à votre compte de téléphone.

## Rencontres

Femme cherche homme

### Prof de philo

Aime l'harmonie de la nature, solitude cherche H 40-50 ans, intellectuel, réfléchi, raffiné, ermite, hédoniste, responsable, fantasiste, sérieux, pour partager plaisirs et idées. 3601

### Enseignante, amoureuse de la vie

Mi-intello mi-sportive, jolies, n-fumeuse, cherche H 45 ans pour partager des activités sportives, sorties et jouer de l'éte. 3702

### Âme à la tendresse

Professionnelle, 52 ans, agréable, douce et raffinée, rêve d'un tendre complice possédant liberté, autonomie, n-fum, en forme, mature et fou, pour ronronner, rire et apprécier la vie. 3703

### Universitaire de 55 ans

Cherche H de coeur, n-fum, universitaire ou professionnel, amoureux de la nature et des vraies valeurs. 3689

### Douce et cultivée

Jolie professionnelle en poste à Chicoutimi, début 40aine, 52", rousse, yx verts, avec un très large éventail d'intérêts dans les domaines intellectuels et artistiques, cherche H honnête, raffiné. 3706

### Et ça fait boom

Baby boomer, universitaire, rieuse, sociable, belle app, montréalaise amante de la nature, femme sage pouvant faire des folies, cherche H raffiné, ayant de l'humour et du style. 3711

### Enseignante de 39 ans

Jolie, simple, aime le plein air, canot, marche, vélo, voyages, marchés publics, Montréal, nouveautés, cherche compagnon jeune, style décontracté, pour relation engagée de complicité. 3687

### Pour complicité et passion

Professionnelle, 40aine, blonde, yx bleus, 115 lb, n-fum, aime la marche, vélo, piano, natation, campagne, cherche H 50-60 ans, professionnel, respectueux, intègre, pour relation de qualité. 3695

### Pour badiner, flaner, partager

Femme de lettre, 51 ans, attrayante, attachante, trilingue, cosmopolite, perspicace, espiègle, milieu anglophone, cherche H libre, sérieux, cultivé, sélectif, à l'aise en anglais. 3698

### Région de Québec

Début 50aine, 53", mince, professionnelle de la santé, cherche H libre, n-fum, 45-50 ans, grand, poids prop, beau, cultivé, stable émotionnellement avec projets d'épanouissement à partager. 3690

### Cultivée, jolies et mince

Femme de 49 ans, 52", 110 lb, aime la nature, lire, arts, voyages, pêche, ski de fond, cherche H calme, sensible, affectueux, passionné pour établir une relation durable. 3674

### Très romantique et libre

Femme 47 ans, autonome, cherche H 45-55 ans, simple, intègre, romantique, n'a pas peur de prendre des décisions, aimant saisir et jouir des moments de la vie. 3680

### Belle rousse, douce et taquine

Fin 40aine, yx verts, grande, mince, simple, n-fum, aime la vie culturelle, cherche H 45-55 ans, n-fum, bon, vivant, beau, de la région de Québec ou d'ailleurs. 3683

### Affectueuse Iseut, vivant à Ottawa

Petite Iseut, eshète, 48 ans, passionnée, cultivée, sensuelle, intello, artiste, sportive, petite fumeuse, recherche Tristan qui sera de sa latitudo, qui la fera voyager du nord au sud, qui jettera du feu en son coeur d'est en ouest. 3681

### Ni boss ni bête à manger du foie

Jeune 50aine, 53", poids prop, n-fum, équilibrée, libre, large éventail d'intérêts, cherche H 45-55 ans, complice, autonome, libre, à l'aise avec ses démons, pour partager coups de coeur. 3684

### Femme B.C.B.G.

Mi-40aine, poids santé, joviale, romantique, aime les sports, cherche H 35-45 ans, n-fum, libre, avec ou sans enfants pour amitié ou plus. 3659

### Femme active

Dans la 50aine, petite, aime la nature, voyages, camping, vélo, vie culturelle, cherche ami pour partager activités variées. 3666

### Bonne compagne

Professionnelle de 43 ans, 53", 110 lb, affectueuse, mature, responsable, aime le théâtre, ciné, expositions, concerts, lecture, nature, voyages. 3669

### Invitation au voyage

Louve d'origine italienne, jeune 50aine, grande, mince, brune, yx verts, professionnelle, cherche grand loup, au moins 6', 40-60 ans, intense, intelligent, ambitieux. 3648

### Célibataire sans enfants

Fin 20aine, de belle app, n-fum, active, mi-intello mi-sportive, cherche célibataire n-fum, 26-33 ans, diplômé collégial ou universitaire, avec emploi stable, mature, dynamique, attentionné. 3649

### Jolie professionnelle

40 ans, célibataire sans enfants, 57", mince, honnête, sensible, cultivée et enjouée, milieu anglophone, cherche H libre, sérieux, cultivé, sélectif, à l'aise en anglais. 3650

### Jolie professionnelle

50aine, sportive, équilibrée, sens de l'humour, cherche homme 55 ans et plus, sportif, intelligent, agréable, pour amour/délice. 3643

### Partager les plaisirs de la vie

46 ans, 57", chev bruns, yx gris vert, professeur de philo, cherche H 50aine, libre, grand, costaud, intègre, n-fum, curieux et cultivé, pour activités telles que le vélo, musique, ciné. 3479

### Femme dans la jeune 50aine

Après avoir atteint une belle maturité, à maintenant envie de rire, de s'amuser et de faire mille et une folies. 3637

### Amoureuse de la vie et du tango

Humaniste de 53 ans, cherche H libre, beau dans son coeur, bien dans son corps, n-fum, appréciant l'humour, réflexion profonde, communication affective, voyages, culture, randonnées, sensualité. 3602

### Partager le bleu d'histoires

Professionnelle de la rive-sud, ouverte de coeur et d'esprit, préfère douces soirées, tendres matins, cherche H 47 ans et plus, n-fum, pour rire, parler, cuisiner, explorer ville et campagne. 3613

### Des yeux verts pour l'amour

Femme de 48 ans, 53", poids prop, libre, sans enfants, fumeuse, passionnée, cherche H équilibré et viril, aimant, avec sens de l'humour, cultivé. 3619

### Homme cherche femme

### Intellectuel et sportif

professionnel de la Rive-Nord, 30 ans, 56", 150 lb, tranquille, aime les voyages, théâtre, diverses sorties, cherche F 25-35 ans, poids prop, simple, chaleureuse, pour complicité. 3707

### Pour construire belle relation

professionnel mi-50aine, 55", 160 lb, n-fum, belle allure et belle personnalité, cherche F 5'1" à 5'5", poids prop, autonome, sans enfants à charge, douce, féminine, ouverte à la spiritualité. 3600

### Retraité de l'enseignement

Marcel, universitaire, aime le vélo, ski de fond, ciné, activités culturelles, cherche jolie compagne 50aine, autonome, sensuelle, pour goûter plaisirs de vie. 3692

### Homme mi-30aine Rive-Nord

Grand, poids prop, de belle app, aime le plein air, musique, ciné, cherche F poids prop, simple, honnête. 3535

### Spectacles, balades, complicité

Pierre, 42 ans, 5'5", 160 lb, apparence convenable, aime les chats, golf, curling, cherche compagne 37-47 ans, agréable, intelligente, curieuse, simple, pour passer de bons moments, discuter. 3697

### Jouir des belles journées d'éte

Homme dynamique en super forme, aime pratiquer sports de plein air, cherche F 25-35 ans, mince, n-fum, sans enfants, joyeuse, sportive, pour s'amuser, sourire, s'enthousiasmer, rigoler. 3700

### Nationaliste de préférence

Homme cherche F 40-44 ans, poids santé, sérieuse, naturelle, prête à reconstruire, sérieux, humour et intellect acceptés. 3676

### Cultivé, romantique et sensible

Professionnel, dans la 40aine, sans enfants, 5'11", aime les voyages, sorties, activités culturelles, cherche F 45 ans et moins, grande, mince, professionnelle, n-fum, sans enfants. 3677

### D'origine européenne et sportif

Divorcé, 54 ans, 5'10", poids prop, aime la musique, tennis, vélo, voyages, cherche F 45-50 ans, éduquée, mince, souriante, jolies, intéressée par une relation sérieuse. 3686

### Homme de coeur

Authentique et simple, 45 ans, de taille moyenne, poids prop, cherche F de profession, vraie, authentique, active, rieuse, résolument tournée vers l'avenir. 3657

### Sincère, sensible, dynamique

Homme de 58", 160 lb, honnête, sociable, cherche F 55 ans et plus, mince, de belle app, élégante, féminine, distinguée, retraitée, bonnes valeurs, pour partager les plaisirs de vivre. 3673

### Bel homme marié

45 ans, grand, mince, cherche relation stable et sécuritaire avec femme libre pendant les jours de semaine. 3645

### Bel homme

35 ans, 6'1", 185 lb, original de nature, cherche intellectuelle, 25-35 ans, poids prop, pour critiquer le genre humain. 3647

### Sensible et intellectuel

Conversation intelligente, beau, 6', 58 ans, cherche amour, complicité et engagement avec compagne vive d'esprit, en quête d'un destin analogue, mince et jolies, en paix avec le passé. 3653

### Location à long terme

Style professionnel, 1959, façade agréable, aménagement écologique, mansarde pleine d'idées, cherche professionnelle, 33-35 ans, beau mélange beauté-intelligence, mi-intello mi-sportive. 3651

### Très actif et vif d'esprit

Professionnel, 43 ans, 5'11", mince, yx bleus, belle app, cultivé, calme, aime le ciné, restos, voyages, cherche belle femme dans la 30aine, mince, universitaire, intelligente, réfléchi. 3625

### Amour, spiritualité, culture

Bel homme de 45 ans, 6', allure jeune, n-fum, végétarien, aime la psycho, la philo, la méditation, les arts, cherche femme 30-40 ans, mince, belle, enjouée, sans enfants, pour vie merveilleuse. 3631

### Avocat et gentleman-farmer

45 ans, 5'8", 180 lb, chev bruns, n-fum, sans enfants, aime nature et animaux, cherche compagne de vie, sérieuse et de belle app, désirant relation stable et peut-être fonder famille. 3638

### Cultivé, sensible, pas trop sorteux

Père de deux jeunes enfants, 55 ans, 1m73, 70 kilos, chev châtiens, barbe courte, aime le plein air, science-fiction, cherche F intelligente et en forme, assez extravertie. 3234

### D'allure hispanique

Fin 30aine, petite stature, chev et yx bruns, bonne éducation, cherche F 20aine ou 30aine, féminine, élégante, charmante, coquette et coquine, confiante, aimant les voyages, érotisme, enfants. 3351

### Pas banal

Homme débordant d'énergie, attitude positive, curiosité intellectuelle, cherche F dynamique, moins de 35 ans, mince, n-fum et sans enfants, aimant le vélo, marche en montagne. 3618

### D'origine française

Professionnel, 46 ans, 6'2", pas macho, pas vraiment beau, parfois rigolo, éducation, culture, ne perd pas espoir de fonder famille avec jeune F européenne, jolies, autonome, bien dans sa peau, sens des valeurs. 3585

### Nourriture céleste

26 ans, 5'7", autonome, aimerait partager nourriture céleste avec belle au grand coeur, rires, plaisirs et complicité seront à l'honneur. 3573

### Vif, enjoué, sensuel

Choyé, 39 ans, 5'7", célibataire de belle app, sportif, nature, santé, actuellement sans enfants, cherche jolies complices, particulières et sélectives, moins de 35 ans. 3444

### Homme cherche homme

Coeur émerveillé  
Homme intègre au coeur émerveillé, ayant la joie de vivre, cherche un gars pour établir une grande amitié platonique. 3660

### Femme cherche femme

Lecture, animaux et nature  
Femme début 40aine, 5'6", aime la lecture, animaux, nature, cherche F 5'4" et plus, avec de belles rondeurs, affectueuse, spirituelle, intelligente, sans prétention. 3652

### Partenaire de sortie, culture et voyage.

Camping aux îles  
Femme de 53 ans, jeune de coeur, cherche une personne H ou F sociable et réservée, souhaitant faire un voyage camping aux îles-de-la-Madeleine cet été, de préférence au début août. 3710

• PLAISIRS •

RESTAURANTS

# Le Piccoletto de Dunham: petit resto deviendra grand

Jean-Philippe Tasset

Fuyant la canicule, vous avez bravé les embouteillages du pont Champlain, croisé à grand risque le terrifiant boulevard Taschereau, et vous voilà partis, sifflant votre prochain bonheur champêtre alors que l'autoroute vous aspire vers l'Estrie.

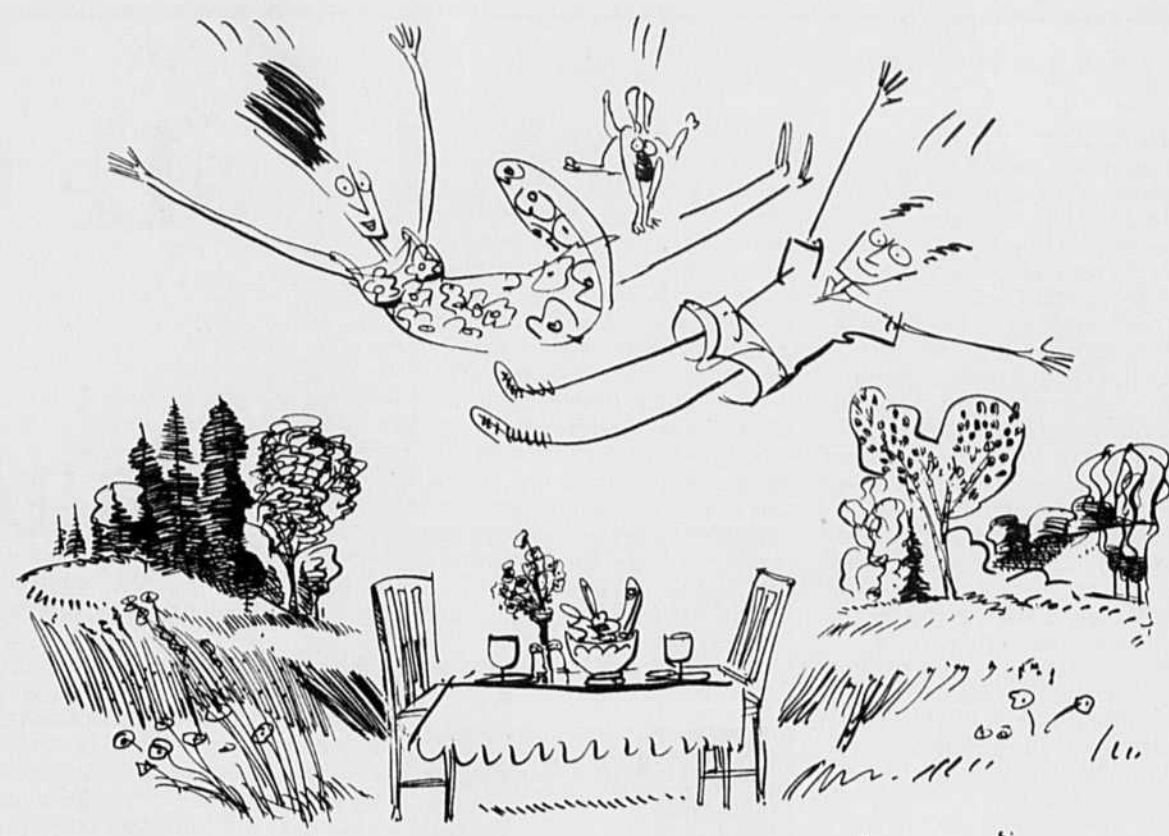
Dans le coffre, la glacière renferme rillettes, saucisses sèches, cabécous et litres de bourgogne léger puisque vous avez voulu cette sortie un brin gastronomique. Votre moitié a pensé à la nappe carreautee et aux serviettes assorties, vous avez même apporté quelques verres de trop au cas où vous rencontreriez quelques amis assoiffés et ayant épuisé leurs propres réserves. Vous avez quitté l'autoroute bien avant votre destination finale, voulant vous pénétrer de cette bucolique atmosphère et profiter de l'odeur du foin fraîchement coupé laissée par les roues de ce tracteur que vous voyez disparaître au loin.

Arrivés à Frelighsburg, vous vous arrêtez à l'ombre d'un grand arbre dont j'ai oublié le nom, mais je vous assure que c'est un arbre, je le vois très bien sur la photo. Vous étendez la nappe, mettez les couverts et vous apprêtez à plonger dans la douceur de ce pique-nique tant attendu. Et là, tout dérape. Qui devait mettre les glaçons dans la glacière et a oublié? Vous, pas moi. Qui veut goûter les rillettes fondues et le petit fromage bien fait qui a coulé sur les pêches? Ni vous ni moi. Mais moi, par contre, par pure charité chrétienne et parce que vous êtes gen-

tils, je peux vous guider vers le fameux plan B, qui deviendra sans doute assez rapidement un plan A pour beaucoup de touristes. Reprenez la route jusqu'à Dunham, tranquillement; respirez, sentez comme c'est beau. Dans le village, sur la rue principale, arrêtez-vous en face du numéro 3698; ça s'appelle Le Piccoletto. Un restaurant que les patrons ont baptisé «le tout petit», ça augure plutôt bien, la modestie n'étant pas la vertu majeure en restauration. La maison est belle, toute en pierres, vieilles fenêtres aux rideaux rassurants et parfait équilibre des volumes attestant qu'à une époque, les maisons étaient belles. En tout cas, celle-ci l'est. Les fleurs sont là aussi, les abeilles butinent et, à l'arrière, les beaux parasols clapotent dans une jolie brise et murmurent du bout des baleines: «Pastis, pastis, pastis!»

L'arrière-cour ombragée ouvre sur le jardin et sur quelques céps qui, un jour, donneront peut-être un Château Piccoletto. Les propriétaires ont opté pour du mobilier de résine blanche un peu quelconque et dont on peut discuter l'esthétique, mais ne vous laissez pas rebuter par ce détail. Ni par le fait qu'Alphonse soit Français, originaire de Lens et verbomoteur. Pour entrer dans ses bonnes grâces — après tout, c'est lui qui vous apportera l'apéro, qu'il dose à la tête du client —, complimentez-le plutôt sur le fait que son équipe de foot préférée a remporté le dernier championnat de France; vous venez de gagner quelques onces ou centilitres de vin maison dans le carafon.

Avant de quitter son Pas-de-Calais natal, le Lensois, rusé, épousa une belle fille de La Rochelle qui réussit à



BRUCE ROBERTS

convaincre de préparer pour d'autres ces petits plats qui l'avaient fait succomber. Ainsi, grâce à une glacière tiède et à un Lensois volubile et habile de ses mains, vous pourrez déguster une splendide cuisse de canard confite, farcie aux griottes, ou un carré

d'agneau digne des meilleures tables. Testés pour vous, ces deux plats nous émurent aux larmes. Les amis, rencontrés sous l'arbre de Frelighsburg, assoiffés et sans pitance, furent un peu moins chanceux dans leur sélection, du moins lui, qui choisit les joues

de veau à la milanaise dont nous ne pi- quâmes que quelques petits morceaux, sans grand intérêt. Sa compagne fut plus avisée avec sa côte de veau sauce forestière qui fit grand effet et qu'elle dut partager avec nous pour les besoins de la cause.

Vous pourrez prendre, en entrée, mousse de foie, gaspacho, velouté de légumes ou hareng aux petites pommes de terre et vérifier que ce sont dans les choses simples que l'on reconnaît le talent d'un bon cuisinier. Vous voudrez arroser le tout d'un cahors un peu rugueux tout en regrettant un peu l'absence de vins du coin, qui mériteraient pourtant que les restaurants les traitent avec plus d'intérêt. Vous n'aurez aucun mal à résister à l'appel du dessert, ce costume de bain que vous aimez tant et qui vous allait si bien l'année dernière ayant donné, lors de votre premier essayage, des signes évidents de rétrécissement... ou est-ce votre tour de taille qui s'épanouit?

Toujours en parlant, Alphonse vous apportera une tisane ou un espresso. Puis, avec cet air benoît de pastoureaux que seuls savent adopter les Lensois, il glissera sous vos yeux un peu anesthésiés par toute cette bombance une addition reflétant justement les efforts louables déployés par son épouse en cuisine.

En partant, repus et détendus, sifflotez-lui, l'air de rien, quelques airs marseillais. Il faut toujours remettre un champion de France à sa place, et le client a toujours raison.

LE PICCOLETO

3698, rue Principale Dunham (450) 295-2664

Ouvert du mercredi au lundi en soirée. Samedi et dimanche, ouvert également à midi. Une cinquantaine de dollars pour deux personnes, avant boissons, taxes et service.

HORTICULTURE

## La pluie, le beau temps, et vice-versa

Quelques gouttes de pluie nous ont apporté un bref répit, mais ce qu'on a eu chaud depuis le début du printemps! Voilà un temps qui pousse le jardinier à végéter dans un hamac un livre à la main en guise d'éventail plutôt qu'à besogner dans ses plates-bandes. Par grande chaleur, tout le jardin est en arrêt de travail et le jardinier n'assure même plus les services essentiels.

D'ailleurs, les végétaux ne s'activent pas plus, souligne Pierre O. Thibodeau, phytopathologiste à l'Institut de



Danielle Dagenais

recherche et de développement en agroenvironnement. Les stomates, ces ouvertures dans les feuilles, se ferment par grande chaleur et lorsque la plante vient à manquer d'eau. Cela réduit fort commodément la transpiration mais aussi l'entrée du gaz carbonique et, donc, la photosynthèse. Peu de photosynthèse, peu de croissance. Mais dès la première goutte de pluie, c'est reparti mon kiki. On ouvre les stomates. On respire à qui mieux mieux. On absorbe eau et éléments nutritifs du sol. Et on pousse à gogo!

Dès la reprise de la pousse, certains éléments passeront facilement aux points de croissance: jeunes feuilles et fruits. Mais d'autres éléments moins mobiles, comme le calcium, tarderont à venir. Or le calcium est essentiel à la division cellulaire et, par là, à la croissance.

Résultat? Quelque temps plus tard, laitue, chicorée, fraisiers montreront des brûlures à la pointe des jeunes feuilles. Des tomates ou des poivrons seront pris de pourriture noire sous le fruit (pourriture apicale) et le céleri, de cœur noir. Tous ces symptômes dénotent un manque de calcium.

En fait, le calcium est plus rapidement transporté aux endroits où il y a une forte transpiration et, donc, une circulation de sève plus importante (effet de paille). Or les jeunes feuilles bien couvertes du cœur de la laitue ou du fraisier transpirent peu, tout comme les fruits (tomates ou fraises), bien qu'ils croissent à plein régime. Ainsi, souligne David Wees, professeur au collège Macdonald de l'université McGill, on peut analyser feuilles et fruits de la tomate et trouver une concentration de calcium acceptable dans les premières tout en détectant une carence chez les seconds. *Idem* chez la laitue, dont les vieilles feuilles peuvent contenir de 10 à 12 fois plus de calcium que les feuilles du cœur, rapporte Pierre O. Thibodeau.

Morale de cette histoire? *Primo*, n'effeuillez pas indûment la laitue. *Deuzio*: mieux vaut croître petit à petit. *Tertio*: il est important d'arroser régulièrement laitues, tomates, poivrons, choux, céleris, etc. Mais pas n'importe comment.

Si vous douchez d'eau bien froide des plantes ayant rôti au soleil toute la journée, vous pourriez endommager le feuillage.

Laissez tiédir l'eau dans un tonneau pendant plusieurs heures avant l'arrosage ou alors allez-y de bon matin quand le sol et les plantes sont encore au frais.

Pas de pesticides

Comme la nature fait bien les choses! Par temps chaud ou sec, vous pouvez vous la couler douce sans remords, car il n'est pas question d'appliquer engrais solubles ou pesticides.

Vous n'avez qu'à lire les étiquettes de ces produits pour vous en convaincre.

Ainsi, on ne doit pas utiliser d'engrais transplanteur (par exemple: 10-52-10) au delà de 27 °C. Déjà, entre 18 et 27 °C, il faut réduire les doses recommandées de moitié sous peine d'endommager les plants, lisait-on dans l'avertissement phytosanitaire «légumes» du 7 mai dernier. C'est bien pour dire!

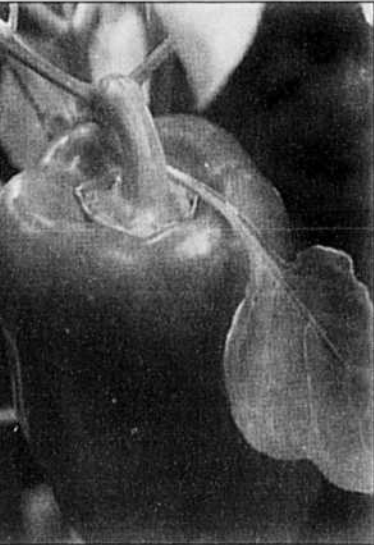
À la chaleur, les pesticides, quant à eux, deviennent inefficaces ou toxiques pour le feuillage. Leurs molécules s'altèrent à la chaleur ou deviennent moins miscibles, selon Isabelle Duchesne, agronome et avertisseur au réseau d'avertissement phytosanitaire. D'autre part, les stomates fermés, la sève circule peu dans la plante et les pesticides systémiques pas davantage. Ces derniers n'atteignent donc pas leurs cibles: insectes, champignons ou la plante elle-même dans le cas des herbicides systémiques. Enfin, les plantes déjà mal en point deviennent plus sensibles aux effets secondaires des pesticides (toxicité pour le feuillage, par exemple).

Donc, si le temps se remet au chaud, si souffle le sirocco, de grâce, rangez vos sabots, drapez-vous de votre paréo et allongez-vous sur le patio en sirotant l'apéro.

Que faire cette semaine?

■ Gardez vos rangs de framboisiers larges de 30 centimètres à la base, pas plus, rappelle Pierre O. Thibodeau, et vous réduirez les problèmes d'insectes, de maladies et de cueillette.

■ Si vos ifs ou vos thuyas semblent tout chose, scrutez les aiguilles ou les rameaux à la recherche de petites écailles ou pustules brunes et ovales sur les aiguilles ou les tiges. Ce sont des cochenilles, plus précisément des lécanies de Fletcher. À part les retirer patiemment



Chez la tomate ou le poivron, une pourriture noire sous le fruit apparaît après une sécheresse suivie d'une reprise de végétation, signe que le calcium a manqué au point de croissance du fruit. Tiré de *The Organic Gardener*, de Bob Flowerdew, Hamlyn, 1993.

avec un coton-tige imbibé d'alcool à friction, le meilleur traitement consistera à appliquer de l'huile de dormance qui les asphyxiera. Mais au début du printemps, pas avant. Comme les cochenilles, sous leur carapace cireuse, sont en ce moment hors d'atteinte des insecticides, pas question de sortir le pulvérisateur cette semaine!

■ Lecture: Larry Hodgson se targue d'être un jardinier paresseux, tant mieux pour lui. Mais c'est un auteur infatigable, tant mieux pour nous, puisqu'il ajoute *Les Annuelles* (Broquet, 1999) à *Vivaces*, déjà paru dans la série «Le Jardinier paresseux». Conseils généraux de culture et de multiplication et guide d'entretien de 150 annuelles et

bisannuelles (rien sur le brachycome cependant), présenté dans le style bon enfant typique de l'auteur. Tout à fait sympathique. Souhaitons que des sericulteurs lisent cet ouvrage et, dès l'an prochain, nous offrent, comme le propose M. Hodgson, des pensées pour nos boîtes à fleurs d'avril plutôt qu'en pleine chaleur de mai ou juin (50 \$).

### AGENCE DE VOYAGES CAA QUÉBEC

## Ventes de sièges EUROPE

<p>Paris 689\$</p> <p>Départ 26 juin Retour 3 juillet</p>		<p>Francfort 699\$</p> <p>Départ 25 juin Retour 10 juillet</p>
<p>Toulouse 599\$</p> <p>Départ 25 juin Retour 3 juillet</p>		<p>Bordeaux 699\$</p> <p>Départ 8 juillet Retour 16 juillet</p>
<p>Bruxelles 599\$</p> <p>Départ 26 juin Retour 4 juillet</p>	<p>Nice 869\$</p> <p>Départ 29 juillet Retour 13 août</p>	<p>Nantes 789\$</p> <p>Départ 5 juillet Retour 13 juillet</p>

**RENAULT EURODRIVE**  
l'Europe en Liberté

France et Belgique à partir de 689\$ 17 jours  
Modèle Twingo 1,2 Pack 3 portes Réservez avant le 30 juin!

### vacances air transat

Départs de Montréal. Prix par personne en aller-retour incluant les taxes. Tarifs applicables pour les nouvelles réservations du 18 au 24 juin 1999. Sujets à disponibilité. Détenteurs d'un permis du Québec.

<p><b>AGENCE DE VOYAGES CAA</b></p> <p>BROSSARD: 450-465-0620</p> <p>GREENFIELD PARK: 450-926-1333</p> <p>LAVAL (ST-MARTIN): 450-668-2240</p> <p>LAVAL (BLVD DES LAURENTIDES): 450-975-2713</p> <p>MONTREAL: 514-861-5111</p> <p>POINTE-CLAIRE: 514-426-2760</p> <p>ST-LÉONARD: 514-255-3560</p> <p>TROIS-RIVIÈRES: 819-376-9394</p>	<p>SHERBROOKE: 819-566-5132</p> <p>HULL: 819-778-2225</p> <p>CHARLESBOURG: 418-622-2527</p> <p>CHICOUTIMI: 418-545-4060</p> <p>ÎLES DE LA MADELEINE: 418-986-6565</p> <p>QUÉBEC: 418-624-8222</p> <p>ST-FÉLICIEN: 418-679-8242</p> <p>SAINTE-FOY (Centre Innovation): 418-657-7030</p> <p>SAINTE-FOY (Place de la Cité): 418-653-9200</p> <p>SEPT-ÎLES: 418-968-1350</p>
--	--

Rendez-vous Gourmands

**La gazelle** COUSCOUS ET SPÉCIALITÉS MÉDITERRANÉENNES

«Le couscous au méchoui de La Gazelle est réputé sur le Plateau...» J. Blanchette

Fermé le dimanche Licence complète www.restaurant.ca/lagazelle  
201-A Rachel Est (coin Hôtel de Ville) Mtl 843-9598

---

**El Gitano** TABLE D'HÔTE SPÉCIALE

Pour les aficionados de flamenco, spectacle avec guitariste, danseuse et le chanteur de flamenco José El Chele. Tous les vendredis & samedis Cuisine espagnole et méditerranéenne

Ouvert depuis 1968 3507, av. du Parc (coin Milton) • (514) 843-8212 Metro Place des Arts

---

**Au chapon fin**

Nouveau restaurant à quelques minutes du Centre Molson

Cuisine provençale Cuisine aux parfums du Sud Salles et salons privés pour groupes

1172 rue Bishop, Mtl 866-7890

Cuisine gastronomique

Pour annoncer dans cette rubrique, contactez Micheline Ruelland au 985-3322

LE DEVOIR

MODE

*Belles au Bal*  
**linda verdoni**  
 designer  
 514-273-4347

EN BREF



Danielle Martin est la lauréate, à l'échelle canadienne, du Prix de la mode Smirnoff 1999 qui s'est tenu récemment à Toronto.

gnants. Par ailleurs, Danielle Martin est aussi lauréate, à l'échelle canadienne, du Prix de la mode Smirnoff 1999 qui s'est tenu récemment à Toronto. Elle était l'une des 16 finalistes parmi 500 participants à travers le Canada. En novembre prochain, elle se rendra à Hong-Kong où elle représentera le Canada lors de la finale internationale du Prix de la mode Smirnoff. Danielle Martin nous a précisé que le stage chez Lacroix allait s'avérer très instructif et que présentement, elle travaille à l'une des quatre collections du designer pour l'an 2000, soit la ligne Bazar. Tous les étudiants inscrits à l'ESMM — le seul programme universitaire de mode au Québec — doivent effectuer un stage de plus de trois mois dans une entreprise de mode et seuls quelques-uns d'entre eux réussissent à se dénicher un stage dans une maison internationale. L'ESMM est née du partenariat de l'Université du Québec à Montréal et du Collège LaSalle.

**De Smirnoff à Christian Lacroix**

Danielle Martin, étudiante à l'École supérieure de mode de Montréal (ESMM), effectue présentement le stage en industrie rattaché à son programme universitaire, à Paris, auprès du créateur de mode Christian Lacroix. En fait, ce stage, d'une durée de trois mois, a été rendu possible grâce à l'octroi d'une bourse de 6000 \$ de la Fondation Mode Montréal, fondation qui remet chaque année près de 100 000 \$ en bourses de perfectionnement à des étudiants ou des ensei-

**Mode et Grand Prix**

Quand la manne passe, tout le monde, ou presque, en profite. Pendant la semaine du Grand Prix, le monde de la mode a aussi fait crisser ses pneus... La Boutique New Man chez Ogilvy a reçu Olivier Panis, de l'écurie Prost, pour une séance d'autographes. Chez Eaton, au centre-ville de Montréal, ce sont douze pilotes de Formule Atlantique qui ont présenté la collection estivale de Guy Laroche. Quant à la société Tag Heuer, entreprise suisse réputée, elle vient de lancer une série de modèles de montres exclusives en

hommage aux pilotes de l'écurie McLaren. La West McLaren Mercedes F1 World Champions Trilogy 1998 comprend trois montres présentées en trio ou individuellement et vendues en série limitée à des prix faramineux. Par ailleurs, Tag Heuer vient tout juste de lancer sa première collection destinée exclusivement à la femme (Alter Ego), et en fait d'image de marque, cette société propose une des plus belles vitrines promotionnelles qui soient: une campagne de publicité et une exposition de photos mettant en vedette cinq femmes remarquables mises en lumière par le photographe Peter Lindbergh: trois championnes sportives, Monica Seles (tennis), Marion Jones (athlétisme) et Franziska van Almsick (natation), ainsi que les actrices Helena Bonham Carter et Kristin Scott Thomas, per-



L'actrice Kristin Scott Thomas pour Tag Heuer.

sonnifient cette collection de montres.

**Que sais-je de la mode?**

Aussi futile puisse-t-elle paraître en certaines occasions, la mode peut toutefois devenir, le temps d'un ouvrage ou deux fort bien ficelés, sujet à analyses psychologiques, sociologiques, symboliques, économiques et politiques. De la célèbre collection «Que sais-je?» des Presses universitaires de France, deux nouveaux titres le prouvent: *La Mode et Histoire du costume*. Dans le premier cas, la mode est regardée à travers le prisme de la France, terre de mode par excellence, lors de ses meilleures années comme pendant les moins bonnes. Mais dans ce petit ouvrage, les professionnels de la mode d'ici comprendront pourquoi le modèle français a connu un succès difficile à atteindre de ce côté-ci de l'Atlantique: reconnaissance du phénomène de la mode par les musées de France, par l'enseignement supérieur, par l'industrie, par les pouvoirs publics et par le politique. Le deuxième titre, *Histoire du costume*, présente pour sa part une description chronologique synthétisée des évolutions du costume en Occident, et plus particulièrement en France. Comme quoi la France, en matière de mode, a souvent tendance à se tourner vers elle-même.

C.-S. Lemery

Produits de cuir d'autruche

**Le Québec doit se sortir la tête du sable**

CLAUDE-SYLVIE LEMERY

À l'image de leur élevage, les éleveurs d'autruche du Québec auraient-ils gardé la tête enfouie? L'un d'entre eux, Martin Chamberland, l'a relevée: il s'est dit que le fait de vendre les peaux de cet oiseau sur le marché américain et de ne plus les revoir n'était peut-être pas la meilleure chose qui soit pour ce marché et pour les éleveurs d'autruches. Et que développer une expertise auprès des artisans du cuir pourrait mener au développement d'une gamme de produits de cuir d'autruche *made in Québec*, produit haut de gamme s'il en est un.

Au Québec, on compte quelque 200 éleveurs d'autruches, et cet élevage pour le moins incongru dans un pays plus froid qu'il n'en faut a pris naissance dans les années 90. Principalement développé pour la viande, l'élevage d'autruches au Québec pourrait toutefois voler encore plus haut car le Centre des métiers du cuir de Montréal (CMCM) offrira, dès l'automne prochain, une formation adaptée aux artisans du cuir qui veulent se spécialiser dans ce domaine.

«Ce cuir, classé exotique, est très en demande en Europe. Ici, comme l'élevage est domestique et qu'il est principalement fait pour la viande, les bêtes ne sont pas traquées. Ça nous aide à vendre notre produit», explique Martin Chamberland, également consultant en élevage d'autruches.

C'est en visitant le Salon des métiers d'art du Québec que M. Chamberland a eu l'idée de voir à ce que nos artisans d'ici puissent travailler le cuir d'autruche. Il s'est donc rendu au Centre des métiers du cuir de Montréal, seul lieu au Québec où l'on offre le diplôme d'études collégiales en métiers d'arts, option maroquinerie, et la directrice, Diane Tremblay, a prêté une oreille attentive aux propos de M. Chamberland.

«Pour expérimenter le travail, on a proposé à M. Chamberland de nous offrir des peaux d'autruches puisque les artisans ne peuvent se payer de telles peaux, qui valent, une fois tannées, environ 800 \$. Les résultats qui ont découlé de ce partenariat ont été extraordinaires», explique Mme Tremblay.

À l'exposition de fin d'année des étudiants de l'école — affiliée au cégep du Vieux Montréal —, on a pu voir une dizaine de pièces en cuir

d'autruche. «Travailler le cuir d'autruche comme l'ont fait nos étudiants, en cousant tout à la main, peut se comparer à de la haute couture», explique Mme Tremblay, qui précise que ces pièces seront exposées de nouveau lors du prochain Salon des métiers du Québec.

Le cuir d'autruche est reconnu comme étant fort souple, résistant et d'une grande beauté. Son apparence se caractérise souvent par de petites bosses, aussi appelées perles, qui subsistent à l'endroit où la plume de la bête était ancrée.

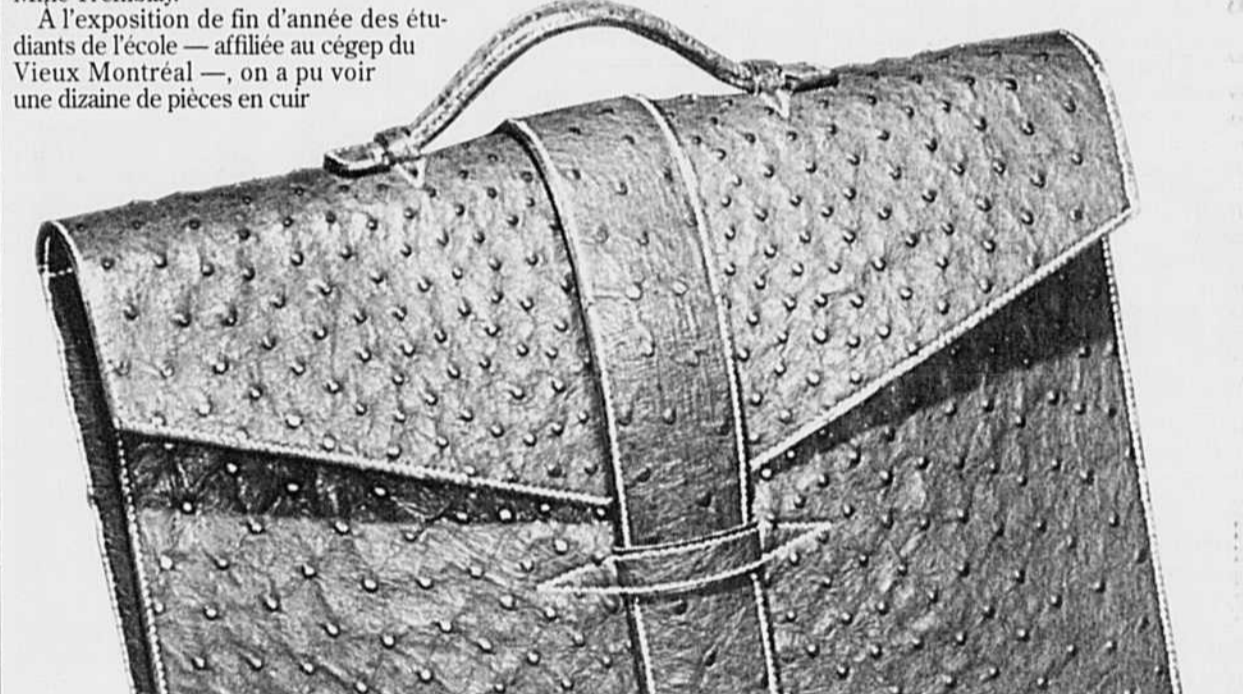
«Il est important de préciser que les Nord-Américains ne sont pas les plus connaisseurs en matière de produits de luxe de ce genre. Du côté européen, toutefois, il y a une réelle demande», ajoute M. Chamberland. Et selon lui, si nos artisans peuvent développer une expertise dans la confection et la création du cuir d'autruche, ils pourraient offrir leurs produits sur le marché européen. Un porte-documents format standard, tel qu'illustré dans cette page, peut valoir jusqu'à 4000 \$, précise M. Chamberland.

A l'heure actuelle, par contre, le groupe est toujours à la recherche d'une tannerie québécoise puisque aucune d'entre elles n'est connue comme étant spécialisée dans le traitement de ce cuir. Ceci oblige les éleveurs à envoyer ces peaux dans l'Ouest canadien ou aux États-Unis pour l'opération de tannerie.

Recherché notamment pour la confection de bottes de cow-boy, le cuir d'autruche est aussi utilisé par de grandes maisons, comme Hermès ou Vuitton, dans la confection de sacs de tout genre. Il est aussi utilisé dans la confection de chaussures ou de vêtements.

Pour Martin Chamberland, l'idée derrière cette opération est d'en venir, d'une part, à élaborer une collection suffisamment importante pour la faire voyager et, d'autre part, pour rentabiliser encore plus les activités locales des producteurs d'autruches.

L'Association québécoise des éleveurs de ratites (AQER) regroupe la plupart des producteurs d'autruches du Québec tandis que la Coopérative des producteurs de nouvelle viande veille à la mise en marché en magasin de la viande d'autruche vendue sous l'étiquette Vivenda.



**JOHNSTON & MURPHY**

Des chaussures tressées confortable CELLINI de Johnston & Murphy pour la Fête des Pères (le 20 juin 1999) et, une magnifique montre\* pour vous de notre part (TERRA FIRMA) ... ou vice versa?!

\* Quantités limitées pour le 18 et 19 juin 1999

**TERRA FIRMA**  
 C'EST TELLEMENT PLUS BEAU À PIED

LES COURS MONT-ROYAL (MÉTRO PÉEL)      LE CENTRE EATON DE MONTRÉAL (MÉTRO M'GILL)  
 Tél.: (514) 845-3007      Tél.: (514) 288-6006

**Tailleurs printaniers**  
 à partir de **275\$**

**Complets italiens** à partir de **395\$**

*doice*  
**UOMO**      *doice*  
**DONNA**

Pour Lui  
 Centre de Commerce Mondial  
 281-7999  
 5107, av. du Parc (angle Laurier)  
 277-7558

Pour Elle  
 277, av. Laurier O.  
 270-6154  
 Centre de Commerce Mondial  
 844-9125

*Bijouterie*  
**Gambard**  
 Vente et service technique

**ROLEX**  
 GENEVE

**Lady-Datejust**  
 en or 18 carats  
 avec lunette sertie de brillants

630-A RUE CATHCART, MONTRÉAL, CENTRE VILLE • TÉL.: 866-3876

**CLUB**  
**402**  
 HOMME

Notre collection printemps-été est arrivée.  
**PRÊT-À-PORTER POUR HOMMES!**  
 Achetez directement de l'importateur les grandes marques de costumes fabriqués en ITALIE:  
**De 295 \$ à 499 \$ LE COSTUME!**

Tous nos costumes sont taillés dans les plus beaux tissus italiens 100% pure laine avec des coupes exclusives. Fins main dans la tradition artisanale italienne.

Tissus signés:  
 Cerruti 1881 - Zegna  
 Marzotto - Zignone etc.

1118, rue Ste-Catherine O.  
 2e étage, Montréal  
 Tél.: (514) 861-3636

# LES SPORTS

Réserviste lors des finales de la coupe Stanley

## Un rôle bien ingrat

FRANCOIS LEMENU  
PRESSE CANADIENNE

Dallas — Ces joueurs sont parmi ceux qui travaillent le plus dans les séries. Ils font souvent des heures supplémentaires alors que leurs coéquipiers refont le plein d'énergie. Pourtant, leur nom n'apparaît jamais dans les sommaires. Ce sont les réservistes des Stars de Dallas et des Sabres de Buffalo. Depuis près de deux mois, ils s'entraînent quotidiennement au cas où l'entraîneur inscrirait leur nom dans la formation.

Brent Severyn, l'ancien Nordique, fait partie du groupe de réservistes des Stars. Doug Lidster, Derek Plante, Marty Turco, Brad Lukowich et Alan Latang sont les autres. Darryl Shannon, Jean-Luc Grand-Pierre et Paul Kruse ont un rôle similaire chez les Sabres.

Severyn traîne avec lui une caméra durant ces séries... «Je veux que mes enfants sachent que j'étais là même si mon nom n'est pas dans les sommaires et qu'il ne sera pas inscrit sur la coupe si jamais les Stars devaient l'emporter», a raconté le défenseur-ailier gauche au Star-Telegram de Fort Worth. «Ils sauront que j'étais là à titre d'observateur.»

Severyn, âgé de 33 ans, n'a pas participé à un seul match des séries et rien ne laisse supposer que Ken Hitchcock lui fera signe d'ici la conclusion de la finale. Cette saison, il n'a pris part qu'à 30 rencontres, soit dix de moins que le minimum requis pour avoir son nom sur la coupe.

«Nous sommes les réservistes, dit-il. Notre rôle est d'encourager nos coéquipiers tout en gardant le sourire.»

Lors des entraînements, les réservistes sont clairement identifiés. Ils

sont en bleu pâle, une couleur qu'ils n'apprécient pas vraiment. «Lorsqu'on a cinq ans, on ne se voit pas s'entraîner en bleu pâle à tous les jours.»

Severyn avait ressenti une certaine frustration. «C'est difficile certains jours», dit-il. Mais l'athlète né en Alberta ne s'entraîne pas complètement en vain. Selon Hitchcock, Severyn a un rôle plus important qu'on le pense. Durant les entraînements, il se transforme en joueur des Sabres.

«Il est assez intelligent pour jouer le rôle de l'adversaire, aussi bien en attaque qu'en défense. On passe beaucoup de temps à réagir à son jeu lors des entraînements», raconte Hitchcock.

S'ils devaient enlever la série, les Stars pourraient demander que son nom soit inscrit sur la coupe. L'organisation pourrait également lui offrir une bague.

Guerrero a beaucoup de talent, mais...

## Il met trop de moutarde au bâton

PRESSE CANADIENNE

Houston — Les erreurs, ce n'est pas tout ce qu'accumule Vladimir Guerrero. En 62 matchs, il a déjà réussi 14 circuits et produit 48 points. Sa moyenne s'élève à, 294.

En dépit de ses 12 erreurs, il n'a pas son égal dans l'équipe. C'est le plus talentueux. Il terminera avec 40 circuits et 130 points produits s'il continue de frapper au même rythme.

Un dernier, c'est au milieu de la saison qu'il était parti pour la gloire. Il a réussi 21 circuits et totalisé 65

points produits au mois de juillet et au mois d'août.

Qu'à cela ne tienne, Guerrero a tellement de talent qu'il laisse un peu tout le monde sur son appétit. Pourtant, son jeu défensif gâte la chose. Mais ce n'est pas tout. Il met parfois un peu trop de moutarde au bâton!

«Il était un joueur plus complet à parer date l'an dernier, dit Felipe Alou. Il a commis beaucoup d'erreurs et il prend parfois des élan sauvages au bâton. De plus, il s'élance encore trop souvent sur de mauvais lancers. Je crois qu'il en avait

fini avec ça mais ce n'est pas le cas.»

L'an passé, Guerrero s'est imposé comme l'une des grandes étoiles dans les ligues majeures. A 22 ans, il a conservé une moyenne de .324, cogné 38 circuits et produit 109 points. Et ce n'était que sa première saison complète avec les Expos.

«Son contrôle du bâton est exceptionnel, dit Alou, mais il ne s'en est pas encore servi cette saison.»

Visiblement, il veut trop en faire. Il n'a pas encore appris à jouer à l'intérieur de ses limites.

Le meilleur reste donc à venir.

Les sanctions du Tour

## Virenque fait appel

ASSOCIATED PRESS

Rome — Polti, la formation italienne de Richard Virenque, a engagé deux recours hier, au lendemain de la décision des organisateurs du Tour de France de ne pas inviter le grimpeur varois dans leur épreuve qui débutera le 3 juillet du Puy-du-Fou.

Polti a saisi à la fois l'Union cycliste internationale (UCI) et le Cour arbitral du sport de Lausanne.

«L'exclusion de Virenque nous laisse perplexes ou, mieux, déçus, car c'est quelque chose de dangereux pour le sport cycliste», a déclaré Franco Polti. Le patron de la firme italienne a ajouté «qu'accepter une équipe dans le Tour mais pas l'un de ses coureurs est quelque chose qui ne s'était jamais produit et ne devrait pas se reproduire.»

Jean-Marie Leblanc avait déclaré mercredi en présentant la liste des 20 équipes de neuf coureurs admis à la 86<sup>e</sup> édition du Tour de France que Virenque «n'est pas bienvenu». Laurent Roux et Philippe Gaumont, impliqués dans des affaires de dopage, la formation néerlandaise TVM et Manolo Saiz, le directeur sportif de la ONCE, comme le médecin Nicolas Terrados, n'ont pas non plus été invités.

«Nous ne pouvons laisser Virenque être le bouc émissaire, a déclaré Franco Polti. L'exclusion ne résout pas le problème du dopage. Ce problème existe depuis des années et continue d'exister.»

«Ils [Polti] vont faire le maximum pour que je sois au départ», a déclaré Virenque. «Tout ce que j'aimerais croire, c'est qu'on me laisse prendre le départ et que je fasse mes preuves [...]. Le problème, c'est que je suis une personne médiatique. Il leur fallait une tête de Turc. Ils l'ont trouvée.»

Jean-Marie Leblanc avait déclaré mercredi en présentant la liste des 20 équipes de neuf coureurs admis à la 86<sup>e</sup> édition du Tour de France que Virenque «n'est pas bienvenu». Laurent Roux et Philippe Gaumont, impliqués dans des affaires de dopage, la formation néerlandaise TVM et Manolo Saiz, le directeur sportif de la ONCE, comme le médecin Nicolas Terrados, n'ont pas non plus été invités.

«Nous ne pouvons laisser Virenque être le bouc émissaire, a déclaré Franco Polti. L'exclusion ne résout pas le problème du dopage. Ce problème existe depuis des années et continue d'exister.»

«Ils [Polti] vont faire le maximum pour que je sois au départ», a déclaré Virenque. «Tout ce que j'aimerais croire, c'est qu'on me laisse prendre le départ et que je fasse mes preuves [...]. Le problème, c'est que je suis une personne médiatique. Il leur fallait une tête de Turc. Ils l'ont trouvée.»

EN BREF

## «Cesser de brandir la suspicion»

Paris (AFP) — Le directeur technique de l'athlétisme français (DTN), Richard Descoux, a souhaité hier que le monde sportif et l'opinion publique en général cessent de brandir le spectre de la suspicion d'après l'annonce d'un record mondial même s'il est aussi extraordinaire que les 9 sec 79 réussis par l'Américain Maurice Greene sur 100 m, la veille à Athènes. «Il faut arrêter de brandir la suspicion immédiatement, sinon il faut arrêter de s'occuper de sport», a déclaré le DTN. «Jusqu'à preuve du contraire, c'est géant. Pour le moment, c'est le plus grand 100 m que j'ai vu. Il faut laisser faire les performances», a-t-il ajouté, usant tout de même du «si» pour évoquer le record de Greene: «Si c'est propre, cinq centièmes sur 100 m, c'est énorme à l'échelle de la course des progrès. Ça repousse les limites humaines de la vitesse. Si c'est entaché d'illégalités, un jour ou l'autre, les tricheurs se feront prendre.»

## Amendement contre la corruption

Séoul (AP) — Le Comité international olympique (CIO), réuni cette semaine en session à Séoul, a décidé d'ajouter un amendement à sa charte afin de mieux lutter contre la corruption. Selon cet amendement, un membre qui sera exclu du CIO ne pourra plus servir dans aucun comité national ou régional de l'olympisme. Si cet amendement s'avérait rétroactif, il viserait les membres exclus du CIO pour corruption dans l'affaire de Salt Lake City. Le CIO doit désigner demain la ville qui organisera les Jeux d'hiver de 2006.

## HOCKEY

### Coupe Stanley

**Samedi**  
Dallas 2 Buffalo 1  
**Mardi**  
Dallas 1 à Buffalo 2  
(La série est égale 2-2)  
**Hier**  
Buffalo à Dallas, 20h  
**Demain**  
Dallas à Buffalo, 20h (SRC et CBC)

## BASEBALL

### LIGUE NATIONALE

**Mercredi**  
New York 5 Cincinnati 2  
Milwaukee 11 Chicago 4  
San Francisco 15 Colorado 2  
Atlanta 3 Houston 1  
St. Louis 5 Montréal 4  
Florida en Arizona s  
Pittsburgh à Los Angeles s  
Philadelphie à San Diego s  
**Hier**  
Philadelphie à San Diego  
Milwaukee à Cincinnati  
Atlanta à Houston  
New York à St. Louis  
Chicago à San Francisco  
Pittsburgh à Los Angeles  
**Aujourd'hui**  
Milwaukee (Eldred 1-5)  
à Cincinnati (Avery 3-6), 19h05  
Montréal (Hermanson 3-6)  
à Houston (Reynolds 3-6), 20h05  
New York (Hershiser 6-5)  
à St. Louis (Acevedo 4-1), 20h10  
Florida (L. Hernandez 3-6)  
à Colorado (Astacio 6-5), 21h05  
Atlanta (Smoltz 7-2)  
à Arizona (Benes 4-6), 22h05  
Pittsburgh (Silva 2-3)  
à San Diego (Boehringer 2-1), 22h05  
Philadelphie (Schilling 8-4)  
à Los Angeles (Valdes 5-5), 22h10  
Chicago (Tapani 5-2)  
à San Francisco (Ortiz 7-4), 22h35  
**Demain**  
New York à St. Louis, 13h15  
Philadelphie à Los Angeles, 16h05  
Chicago à San Francisco, 16h05  
Milwaukee à Cincinnati, 19h05  
Montréal à Houston, 20h05  
Florida en Colorado, 20h05  
Atlanta en Arizona, 22h05  
Pittsburgh à San Diego, 22h05.

Téléphone: 985-3322

# LES PETITES ANNONCES

Télécopieur: 985-3340

<p><b>101</b> PROPRIÉTÉS À VENDRE</p> <p>CENTRE-VILLE, Dr Penfield, maison Heritage 1897, 10.000 p.c. + garage + 8 stat. idéal professionnels, diplômés. 933-3712</p> <p>OUTREMENT, libre imm., vente par proprio. Maison de ville Impec (2.800 p.c.) 3 ou 4 c.c., 2 s. de b. rénovées, 2 s. d'eau, s.s. rénové, jardin privé, garage (3 places) 272-1199, 731-1025.</p> <p>POINTE ST-CHARLES, charmant cottage d'époque (1885) attaché, 3 c.c., planchers de pin, boiserie, murs de briques, terrasse et joli petit jardin. 132.000\$. (514)937-8545.</p>	<p><b>103</b> CONDOMINIUMS CO-PROPRIÉTÉS</p> <p>BROSSARD, maison de ville en copropriété. 3 c.c. à l'étage, foyer, garage, tennis, pisc. creusées. Transport centre-ville. Piste cyclable. Paysage de rêve. (450)465-7736.</p> <p>DOMAINE BOIS-FRANC à St-Laurent. Site exempt face au lac &amp; sentier 1 c.c. 895 pi.ca., a.c. stat. int. pisc. sauna, gym., sécurité. 125.000\$. Michel (514)238-7101.</p> <p>PARC LAFONTAINE, face au parc, semi-détaché, superbe 6 1/2, 597-2615.</p>	<p><b>115</b> EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL</p> <p>PIED-A-TERRA AU PIED CAP DIAMANT</p> <p>QUEBEC - Condo 3 pces, arrond. hist. vue fleuve, réno., quartier charmant, prix abordable. (819)847-0709(message).</p> <p><b>120</b> LAURENTIDES</p> <p>LAC NOTRE-DAME Bord de l'eau, endroit paisible, chalet 4 saisons, rénové, 115.000\$ (514)845-6981, (450)226-5675.</p>	<p><b>121</b> CANTONS DE L'EST</p> <p>VRAI COIN DE CAMPAGNE - 12 ac. Melbourn, maison 2 ét., gr. véranda, bâtiments, tt équip. 129.000\$. (514)731-7040.</p> <p><b>130</b> MAISONS DE CAMPAGNE</p> <p>REALISEZ VOS REVES en Estrie. Vue magnifique, domaine 600 pi. X 1 1/4 mille. Maison, gar. double, hangar, plantation, ruisseaux, boisé. (819)359-2915</p> <p><b>132</b> CHALET</p> <p>ST-GABRIEL-DE-BRANDON. Modeste mais confortable petit chalet, 3 c.c. endroit tranquille, voisinage sympathique. 98.000\$. 842-2394.</p> <p><b>160</b> APPARTEMENTS-LOGEMENTS À LOUER</p> <p>14E et Rosemont, beau grand 3 1/2, entrée lav. séch. idéal pour personne seule. 380\$. 374-1380.</p> <p>AHURISSANT! A vous d'en profiter. 4 1/2, 5 1/2 rénovés, chauffés, eau chaude, poêle, frigo, lave-vaisselle, laveuse, sècheuse. A partir de 450\$. 683-4066.</p> <p>BERRI/JARRY, 2 sec. métré, 2e, 3 1/2, poêle, frigo. 410\$. 389-2674, demandez Thérèse.</p> <p>CARRÉ St-Louis, charmant 5 1/2 avec jardin, 5 électros neufs, 975\$ chauffé. 982-6906.</p> <p>CLARK/BAUBIEN. Bâtiments neufs béton, nouvelle constr. 3 1/2, lots ensolés, terrasse, portes françaises, bus. (514)729-1609, 355-4454.</p> <p>EDOUARD-MONTEPIT coin Stirling, 4 1/2, 3e, pour couple ou 2 colocs. Chauffé, équipé, rénové. 271-4168.</p> <p>METRO H.-BOURASSA et St-Denis, 3 1/2 fermé, chauffé, plancher bois, eau chaude, Buanderie, 1er juillet, 735-0462, 389-9313.</p> <p>OUTREMENT, 50 Willowdale, 2 1/2, 3 1/2, ascenseurs, chauffé 849-7061.</p> <p>OUTREMENT, Bloomfield, 7 1/2, 3e étage, 2 balcons, boiserie, vue arrière parc. 960\$ 1er juil. 892-4731.</p> <p>OUTREMENT, Wiseman/Bernard, 4 1/2, demi sous-sol, meublé, 600\$ tout compris. Au mois ou à l'année. 271-4168.</p> <p>OUTREMENT, rue Bellefleur, maison de ville, 3 c.c., 5 électros, 2 stat. int., patio, 1.800\$ chauffé, juil./août. 521-0168.</p> <p>OUTREMENT, L'Assommoir 3 1/2, grand demi sous-sol. Tout inclus, foyer, tourbillon. 1er juil. 675\$. 271-4577.</p> <p>PLATEAU, cottage luxueux, 2 c.c. + bureau, bois franc, foyer, terrasse, a.c., 2 s. de b. tourbillon. 1.200\$. Libre vers le 15 juillet. (418)663-0567(Oliver).</p> <p>PLATEAU, visite libre 19 juin, 10h à 12h30 au 4244 Marquette, grand 8 1/2, 3 c.c., très éclairé, disp. 1er juillet, 1.350\$. (514)529-5916.</p> <p>PLATEAU 4 1/2, Laurier/Mentana, 2 c.c. ouvertes, entrée lav./séch. 600\$ 527-3504, (450)689-9680.</p> <p>SHERBROOKE (coin Parc Lafontaine) Neuf, 1165 p.c., lattes + céramique, 1 ch. c., 2 s.bains complètes, s'offrir. Jern-Air, foyer, solarium Piscine, sauna, stat. int. chauffé, 1500\$/mois. Danielle ou Tony, 9h à 17h 323-2323.</p> <p>ST-LAMBERT H. duplex, chauffé, bois franc, stat., tr. éclairé. Pas animaux. Juillet. (450)671-7053.</p> <p>VIEUX-PORT - 1.600 p.c., 2 c.c., 2 s.b., a.c., extras. 1.350\$ + gar. 298-0786.</p> <p>VIEUX-QUEBEC 57, d'Auteuil, libre, 4 1/2 sur 2 étages, foyer, mur briques, semi-meublé, rénové, vue Parlement. (418)649-0804.</p>	<p><b>161</b> SOUS-LOCATION</p> <p>LACHINE, très grand 6 1/2, essence d'autorais, planchers bois, vitraux, 2e, 3 balcons, + ou - 100 m. du canal Lachine. A qui la chance. 565\$ chauffé. 639-8028 (514)620-2254.</p> <p><b>163</b> OFFRE À PARTAGER</p> <p>CHAMBRE MEUBLÉE Dans 5 1/2, devant un parc, non-fumeur, tranquille, accès à la cuisine. Métro Mont-Royal et métro Laurier. 320\$ tout compris. 528-0716.</p> <p>LAVAL-EST, Bord de l'eau, maison 2 ét., grdes pièces, tranquille, ttcs commodités. (N.) (514)273-3693, (450)665-4943.</p> <p><b>164</b> CONDOMINIUMS À LOUER</p> <p>4 1/2, bord du fleuve(Brossard), cuis. équip., gar. et stat. 850\$, libre août/Jul. à discuter). Meublé si désiré 950\$. (514)620-2254.</p> <p>LANGELIER/ROSEMONT luxueux 5 1/2, haut duplex, 2 s.b., verrières, grand balcon, très ensoléillé. 975\$ 993-6313, 254-7812.</p> <p>PLATEAU «LES DAUPHINS», 4 1/2, coin, vue sur Parc Lafontaine, chauffé, eau ch. Appel:moi (450)974-0464.</p> <p><b>165</b> PROPRIÉTÉS À LOUER</p> <p><b>OUTREMENT</b> 5, McCulloch Unifamiliale détachée 4 chambres à coucher 4 salles-de-bain Entrée 2 automobiles 2 500\$/mois Tél.: 276-0100</p> <p><b>170</b> HORS-FRONTIÈRES À LOUER</p> <p>«PARIS LA SEMAINE» App. rénové et équipé pour Tour Eiffel, 899\$/sem. 495-3021</p> <p>«PARIS» Xie, très proche centre, 2 1/2, équipé, confortable, chaleureux, semaine et plus. TEL: (514)352-1059 (après le 21 juil).</p> <p>*** PARIS *** XVe, superbe appart. 3 1/2, meublé ancien, 1 équip. pour 2-4 pers., parc. Disp. sem./mois. (450)968-0262.</p> <p>CANNES 2 1/2 rénové, plein cœur Saguet, vieux port, 5 min. plages, 2 pers. 90\$/sem. (mm. 1 sem) (514)738-2554.</p> <p>PARIS XIXe, près de la Villette, 2 pièces, cuis., sb., ascenseur, moderne, confortable. 1 à 4 pers., sem./mois. 842-3573.</p> <p>PARIS, IV, Bastille, studio équipé, lumineux, 6e, vue opéra Bastille, toits, ciel Paris. Libre 1er juil. 6.000\$/F/mois. (514)847-5297.</p> <p>PARIS-CENTRE Charmant 2 pièces tt équipé, 600\$/sem. Photos disp. (514)598-7561</p> <p>PARIS-MONTPARNASSE. Studio très clair. Confortable. Possible 4 pers. 650\$/sem. et plus. Ginette (514)352-1059 (après le 21 juil).</p> <p>PROVENCE, Côte d'Azur, pays de Cézanne, 20 min. plage, superbe villa, constr. récente, 3 c.c., 3 s. de b., foyer, literie. Voiture &amp; vélos fournis 4.900\$/mois du 7 juillet au 7 sept (514)277-7451, 941-3948(photos disp.) perso.wandoo.fr/21cosmos</p> <p>Paris XVème, coin Lecourbe et Convention, 2-3 pièces rénové, tout équipé, semaine ou mois. Immeuble Art Déco, rue très calme. (450) 465-9014.</p>	<p><b>170</b> HORS-FRONTIÈRES À LOUER</p> <p>VIEUX NICE, Charmant 3 1/2 ensol. refait à neuf. Court ou long séjour. (5 1 4 ) 9 3 7 7 - 2 7 3 2 HTTP://monde.intelia.com/lamarche/du</p> <p><b>175</b> MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER</p> <p>ILES-DE-LA-MADELEINE Chalet au bord de la plage, meublé et complet. Endroit paisible, Juin/ juillet et août 450\$/sem., sept. 300\$. (418)986-2207.</p> <p>PERCE (VILLAGE) Maison équip. Loc. sem. 4 c.c., (19p. max.). Vue rocher, 2 min. bord de mer. Réservation. (418)782-5053/782-5522.</p> <p><b>176</b> CHALET À LOUER</p> <p>CHALET Méris-sur-Mer, Plage, boisé, foyer, fenêtres panoramiques, 4 c.c. Mensuel ou hebdo., juin, août, sept., etc. (418)721-5303.</p> <p>MONT-TREMBLANT Superbe détails: www.total.net/~stapilus/tremblant</p> <p>NOTRE-DAME-DU-PORTAGE. tt équipé, prox. golf, tennis, pisc. eau salée, piste cyclable, baléines, randonnées, couchers soleil magnifique. 7 août - 25 sept. 1.500\$. (418)656-8892.</p> <p>ST-JOVITE bord lac, grande maison, 8 c. à c., équip. idéal groupe. Sem./wk-ent. 819-425-3900.</p> <p><b>251</b> BUREAUX À LOUER</p> <p>VIEUX-MONTRÉAL, charmant air, ascenseur, métro Square Victoria, parking, 800 p.c. à 2.000 p.c. 849-5411 ou William 731-9490, 430 Ste-Hélène.</p> <p><b>275</b> LOCAUX À LOUER</p> <p>OUTREMENT - adj. env. 1.100 p.c. + s.-sol., r.-de-c., neuf, propre, 125 St-Viateur o. (450)667-4145.</p> <p><b>307</b> LIVRES / DISQUES</p> <p>ACHAT DOMICILE LIVRES &amp; BEAUX OBJETS 514-274-4659</p> <p>ACHAT LIVRES-Biblio privée/succession Mtl &amp; prov. Serv. domicile (514)816-6159.</p> <p>ACHETONS livres, bandes dessinées, disques compact, 33-45 et 78 tours. Payons le meilleur prix. 241-5003, 707 Mont-Royal est.</p> <p>LE QUAI DES LIVRES 523-5383. Achat à domicile. Obtenez + un vendant directement au libraire.</p> <p>LIBRAIRE d'expérience achetée à domicile/succession, déménagement, etc. Grand pouvoir d'achat. Mtl et ext. (514)914-2142.</p> <p><b>313</b> ORDINATEURS</p> <p>VENTE D'EQUIPEMENT INFORMATIQUE. 1 Powerbook 5300 GS, 1 Labwinite II(Costar), 2 serveurs combo OneWorld 2 modems(Global Village). (450)444-8151(133).</p> <p><b>318</b> MOBILIER DE BUREAU ET ACC.</p> <p>LIQUIDATION + de 300 bureaux, chaises, filières, nautis/usagés. 885-4051</p> <p>Les Aménagements F.B. Inc.</p>	<p><b>320</b> AMEUBLEMENT</p> <p>MOBILIER DE SALON 2 causeuses cuir blanc, 2 tables marbre de Carrare, une lampe. 2100\$. (514)767-6727.</p> <p>REPRODUCTIONS et original beau papier, fauteuils, étagères, etc. 526-7164 Robert.</p> <p><b>327</b> PHOTO, CINÉ.</p> <p>A VENDRE Appareil photo LEICA Boîtier LEICA M4-2, parfaite condition avec lentille LEITZ-Somicon 90 mm, f2.8. Appels sérieux seulement, 2.500\$. (514)527-7973.</p> <p><b>420</b> SECTEUR VENITE</p> <p>DEVENEZ Planificateur financier. Formation complète. M. St-Pierre (450)672-6410, mrs@anvo.ca</p> <p><b>435</b> RESTAURANTS, HÔTELLERIE</p> <p>CUISINIER DE PIZZA demandé, Richard: (450)686-8585</p> <p><b>440</b> SERVICES DOMESTIQUES</p> <p>ST-TROPEZ, Monaco, couple québécois avec petite fille de 3 ans cherche gouvernante à temps plein sérieuse, enjouée et disp. pour 1 an minimum. Logée, nourrie, petite voiture fournie avec salaire. (514)489-7966(fax)</p> <p><b>450</b> EMPLOIS DIVERS</p> <p>TRADUCTEURS Vers le français. Français impeccable. Diplôme universitaire. Expérience. Word Perfect/MS Word. 43.000\$/par année. Traductions doivent être effectuées à nos bureaux de TORONTO (416)975-5252 poste 305.</p> <p><b>501</b> OCCASIONS D'AFFAIRES</p> <p>CHEVROLET Cavalier 94, automatique, 4 portes, a.c., excellente condition. 4.000\$. 738-7038.</p> <p>TELEPHONES PUBLICS A VENDRE Vous pouvez maintenant les acheter! Réussite financière assurée. Revenu potentiel de 250.000\$ par année investissement minimal requis de 9.800\$. Le retour sur votre investissement est garanti. Pour investisseurs sérieux seulement. Demandez notre trousse d'information avec vidéo gratuite à 1-800-253-9779(24 hrs sur 24). Membre des Bureaux canadiens et américains des affaires. Compagnie entièrement canadienne.</p> <p><b>530</b> COURS</p> <p>ANGLAIS ANGLOPHONE (Ph.D), TOEFL, 8hrs: 200\$. Privé. De 9h à 20h, 489-9937.</p> <p>ANGLAIS INTENSIF Maîtrise McGill, 1990 T.E.S.L. privé semi-privé 849-5484.</p> <p>ATELIER D'ECRITURE avec Sylvie Massicotte, auteure. Info: (514)522-1428.</p> <p>COURS DE THEATRE, orientation professionnelle et personnelle, préparation pour auditions; quête et expression de soi. 733-1946.</p> <p><b>542</b> MASSOTHERAPIE</p> <p>EUROPÉEN, ORIENTAL, SAUNA Requs. 3 Cornwall, V.M.R. 738-7917.</p>	<p><b>560</b> ENTRETIEN, RÉNOVATION</p> <p>SALLE DE BAINS à retaire en entier ou en partie? Je m'occupe de tout. J. Prevost. 387-2613.</p> <p><b>575</b> DÉMÉNAGEMENTS</p> <p>ARTISAN - DÉMÉNAGEUR Courtois, ponctuel, attentionné VINCENT SCALLON, 946-9553</p> <p>GILLES JODOIN TRANSPORT INC Déménagements de tous genres. Spécialité: Appareils électriques. Assurance complète. 254-4374.</p> <p><b>599</b> MESSAGES</p> <p>MECENE FEMININ DEMANDE POUR STIMULER MES ETUDES. (514)642-1460.</p>	<p><b>687</b> VÉHICULES RÉCRÉATIFS</p> <p>MOTORISES D'OCCASION de qualité. Aussi roulettes et caravanes à sellerie neuves. Chez nous prix compétitifs &amp; service personnalisé. Faites affaire directement avec le Fatais. Bienvenue chez Roulettes G. Dupuis inc., Louiseville. (819)228-5852.</p> <p><b>695</b> AUTOMOBILES</p> <p>NISSAN 240 SX LE 1995 71,500 km, a.c., cuir, mags, 14,000\$ (514)781-4105</p> <p>MÊMES PROBLÈMES UNE SOLUTION LA SOLIDARITÉ</p> <p>(514) 257-8711</p> <p>DÉVELOPPEMENT ET PAIX 1-888-234-6533 www.dwp.org</p>
--	--	--	--	--	--	---	--	--

## MOTS CROISÉS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

**HORIZONTALEMENT**

1- Homme très avare. — Vaniteux. — Conjointe. — Aigre. — Grade universitaire. — Cinq cent un. — Exprime. — À demi. — Armée. — Champion. — Ornement architectural. — Office de l'urètre. — Affaibli. — Avant-train d'une voiture à chevaux. — Vif. — Soldé son passif. — Direction. — Auteurs d'Annales. — Tantale. — Préfixe signifiant «égal». — Amplificateur de radiations lumineuses. — Pendant. — Bugle à fleurs jaunes. — Dans. — Parasite des arbres. — Puma. — Sous-arbrisseau à fleurs violacées.

**VERTICALEMENT**

1- Publication périodique. — Pacifique. — Nouvelle-Sibérie. — Manque de pierre. —

4- Insecte parasite. — Tapa dans la main, en signe d'accord. — Volt-ampère. — Posture du yoga. — Accuse. — Agar-agar. — Abar. — Douze mois. — Meurtir. — Insecte des eaux stagnantes. — Fin. — Fendiller. — Set à confiance. — Prune. — Germanium. — Le premier homme. — Manque de célérité. — Mamelle. — Pus.

**Solution d'hier**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
4	5	6	7	8	9	10	11	12			
5	6	7	8	9	10	11	12				
6	7	8	9	10	11	12					
7	8	9	10	11	12						
8	9	10	11	12							
9	10	11	12								
10	11	12									
11	12										
12											

Météo-Conseil 1 900 565-4455  
Frais applicables  
La météo à la source

LE DEVOIR

# TOURISME

## L'Expo 2000 à Hanovre

On se souvient de cette fièvre qui avait empoigné Montréal au cours des années précédant l'Exposition universelle de 1967. La ville était un vrai chantier: on bâtissait des autoroutes, on creusait un métro, on faisait surgir des îles du Saint-Laurent. Des pavillons prenaient forme. La métropole — et, avec elle, tout le Québec — s'ouvrait au monde et la planète entière s'apprêtait à y venir. Hanovre, ancienne compagne de la vieille Ligue hanséatique, principal centre des foires et expositions commerciales de la très puissante Allemagne, accueillera, l'an prochain, la dernière Exposition universelle du millénaire.

NORMAND CAZELAIS

Dix ans après la réunification: faut-il y voir une coïncidence? Un symbole? C'est le 14 juin 1990, rappelons-le, quelques mois à peine après la chute du mur de Berlin, que le Bureau international des expositions (BIE) a accordé à la République fédérale d'Allemagne l'autorisation d'organiser l'Expo de l'an 2000. Selon Birgit Breuel, commissaire de l'événement, voilà la «chance du siècle» pour son pays. C'est l'occasion toute trouvée, dit-elle, d'offrir à nos hôtes du monde entier un séjour chaleureux, convivial, sympathique, de manière à façonner une image positive de la République fédérale d'Allemagne pour de longues années à venir. De prendre — peut-être — une douce et pacifique revanche sur l'histoire qui a fait des Allemands, de la montée du pouvoir prussien à la chute de l'empire hitlérien, des méchants, des agresseurs, des faiseurs de guerres. Des perdants. Ce qu'ils ne sont pas.

Le thème de l'Expo 67 était «Terre des hommes». À 30 ans de distance, l'Expo 2000 de Hanovre propose «L'homme, la nature et la technologie: l'émergence d'un monde nouveau». Les sous-thèmes s'intéressent au corps humain et aux risques d'épidémies qui le menacent, à la survie de l'humanité dans les mégapoles de demain, à la situation de l'emploi au XXI<sup>e</sup> siècle dans une économie devenue planétaire, aux moyens de communication liés à la «science artificielle des cerveaux informatiques», au futur du passé, aux effets des changements climatiques sur les ressources du globe. Cette thématique s'inscrit, on le voit, dans la foulée du Sommet de Rio de 1992 sur l'environnement et le développement durable.

Écoutons encore Birgit Breuel: «Ce sera un dosage équilibré de divertissement et d'information. L'Expo 2000 n'aura pas pour point focal des inventions ou des produits mais bel et bien l'avenir. Elle entend mettre la curiosité en éveil pour susciter des idées, des visions, des concepts susceptibles d'aider l'humanité à maîtriser les «grands défis» du futur.»

Nous sommes en Allemagne, contrée de gens efficaces, organisés, productifs. Le choix de Hanovre n'est pas anodin. L'Expo se déroulera un peu à l'extérieur de la ville, là où se déploient les infrastructures d'accueil des foires commerciales. Il ne s'agit donc pas de tout créer de toutes pièces mais de profiter au maximum d'installations existantes et d'ajouter ce qui manque.

Le concept est simple: la plupart des bâtiments sont là, vastes, modernes, dotés de tous les services nécessaires. Ils abriteront les pavillons des pays et organismes participants. Et ils continueront de servir après l'Expo. Pour l'instant, l'ensemble manque de charme et ressemble plutôt à un regroupement de hangars dans un parc industriel nouvelle vague. Pour lui insuffler de l'âme, de l'allant, pour gommer cette lourdeur, il faudra des fleurs, des drapeaux, de l'animation, des fanions. Et surtout de la couleur, beaucoup de couleur.

Gageons que ce sera à l'image de Hanovre. Cette ville fut détruite à plus de 90 % par les bombardements lors de la Deuxième Guerre mondiale. Sous le grand dôme de

l'hôtel de ville, lui-même rebâti, des maquettes format géant montrent son évolution depuis le Moyen Âge. En 1945, il n'en restait rien, ou presque. Que gravats et décombres. On l'a reconstruite en faisant revivre la cathédrale, des églises et des palais, en traçant de larges boulevards. En érigeant des immeubles un peu carrés, rapidement car il fallait faire vite, à la mode du temps, pas beaux mais pas nécessairement laids.

Et aussi en aménageant des parcs, en plantant des nuées d'arbres. La première impression de Hanovre n'est pas extraordinaire. Ce serait plutôt l'inverse. Mais à se promener dans les rues piétonnes de la «vienne» ville, à voir tous ces cyclistes qui se déplacent partout, à suivre le circuit des trams qui glissent, silencieusement, sur leurs rails, à côtoyer ces gens qui prennent le temps de prendre un verre aux terrasses, on se prend à apprécier la ville, sa nonchalance étudiée.

Nous étions à la fin de mai. Devant l'opéra, chaque soir, la foule se rassemblait. Des tentes et des bars de fortune avaient été dressés, des tables montées. C'était la fête: un peu de musique, de la bière locale, du vin des environs, du Rhin et de la Moselle. Des rires, des sourires, des couples seuls au monde, des grappes d'amis. L'humanité est universelle.

En vrac

- Du 1<sup>er</sup> juin au 30 octobre 2000 (153 jours).
- Le site couvrira 160 hectares, dont 100 accueillent déjà le Parc d'exposition de la Deutsche Messe AG, le plus important site du genre en Allemagne, sinon en Europe.
- Les prévisions font état de 40 millions de visiteurs, soit une moyenne de 263 000 entrées par jour. On s'attend à ce qu'elles soient de l'ordre de 80 000 par jour au début et de plus de 400 000 vers la fin. 70 % des visiteurs devraient venir d'Allemagne, 25 % d'Europe et le reste d'un peu partout mais surtout des États-Unis et du Japon.
- A ce jour, 191 pays et organisations internationales ont confirmé leur participation, un nombre «jamais atteint», soulignent les documents officiels.
- Le capital de l'Expo 2000 Hannover GmbH, société organisatrice mandataire formée en 1994, est de 100 millions de marks allemands (DM), financé à 40 % par le gouvernement fédéral, à 30 % par le Land de Basse-Saxe, à 20 % par la Société de participation de l'économie allemande (l'équivalent de notre Caisse de dépôt et placement), à 6 % par la Ville de Hanovre, à 2 % par les villes de banlieue et à 2 % par une association participative locale. Une partie de ce fonds est destinée à aider les pays les plus pauvres à construire des pavillons et à participer à l'exposition.
- Les recettes sont estimées à 3,1 milliards de DM et les dépenses à 3,5 milliards de DM. Le «déficit d'exploitation» anticipé serait donc de l'ordre de 300 millions de DM, ce qui suscite la grogne de bien des contribuables. Les autorités arguent cependant que les retombées économiques, sur le plan des recettes fiscales, seront de 4,4 milliards de DM et que plus de 100 000 emplois directs et indirects auront été créés par l'événement.



SOURCE OFFICE NATIONAL ALLEMAND DU TOURISME

Histoire

Près de 150 ans séparent l'Expo universelle de Hanovre de la première du genre, tenue en 1851 dans le Crystal Palace de Londres et qui attirera six millions de visiteurs. Depuis, elles ont eu lieu dans 13 pays, le plus souvent en France (six fois à Paris), en Angleterre (deux fois à Londres), aux États-Unis (cinq fois) et en Belgique (trois fois). Ce sera une première en Allemagne. Au début, dans la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle, elles étaient le reflet d'une confiance «encore intacte», disent les annales, dans l'évolution des techniques et dans le progrès de l'industrialisation naissante; vers la fin de ce siècle, elles se sont transformées en grandes manifestations culturelles s'adressant tout autant au grand public qu'aux professionnels. Les quatre dernières (Bruxelles en 1958, Montréal en 1967, Osaka en 1970 et Séville en 1992) ont respectivement reçu 42, 51, 64 et 41 millions de visiteurs.

Canada

Installé dans le hall 22 (c'est ainsi), le pavillon canadien aura une superficie de 4000 mètres carrés. Son thème général: «Éducation et développement durable». Divers organismes (Learning for a Sustainable Future, International Development Research Centre, Centre for Indigenous Environmental Resources, la communauté crie d'Oujé-Bougoumou, etc.) en exploreront de multiples facettes liées à la santé, à l'élimination des pesticides, à des

approches autochtones, à des programmes d'apprentissage et de formation, etc. Son commissaire s'appelle Robert Blair et on peut le joindre en s'adressant au Service du patrimoine canadien (25, rue Eddy, Hull K1A 0M5, ☎ (819) 887-1033/7624, télécopieur: Robert.blair@pch.gc.ca).

Tarifs et forfaits

Le billet d'entrée journalier coûtera 79 DM (environ 63 \$) en semaine et 89 DM (71 \$) les week-ends. Acheté à l'avance, il se vendra 69 DM (55 \$). Le jour d'ouverture, ce billet sera de 120 DM (96 \$). Au Canada, des grossistes (dont D-Tours) offriront des forfaits comprenant le transport, l'hébergement et, bien sûr, le droit d'entrée. Les prix seront précisés dans les mois à venir.

Renseignements

- Expo 2000 Hannover GmbH, D-30510 Hannover, ☎ (49) 511-8404-0/511-8404-130 (télécopieur), [www.expo2000.de](http://www.expo2000.de), [info@expo2000.de](mailto:info@expo2000.de)
- Office national allemand du tourisme, 175 Bloor Street East, Suite 604, Toronto, Ontario M4Q 3R8, ☎ (416) 968-1570/1986, télécopieur, [www.germany-tourism.de](http://www.germany-tourism.de); [germany-to@idirect.com](mailto:germany-to@idirect.com)

◆ ◆ ◆  
Ce voyage a été fait à l'invitation de l'Office national allemand du tourisme et de Swissair.

# Bon Voyage!

### CIRCUITS NAVIGAIR 1999

**ALLEMAGNE PRINCIÈRE**  
Circuit garanti du 8 au 27 septembre  
3 semaines - 6 hôtels - Demi-pension  
Accompagné de Montréal

**VIENNE - BAL IMPÉRIAL**  
Le tourment du siècle le plus élégant qui soit!  
du 26 décembre au 2 janvier  
Séjour à Vienne et bal au Palais Impérial de la Hofburg!

**CALIFORNIE**  
Las Vegas - Yosemite - San Francisco - Los Angeles - San Diego - Croisière Riviera Mexicaine  
du 2 au 24 octobre

323, boul. Henri-Bourassa Ouest, suite 300  
Montréal (Québec) H3L 1N8  
Tél.: (514) 337-3727 - Sans frais: 1-888-337-0868

### CLUB VOYAGES Rosemont

1 800 661 2743  
514 376 5910

#### DÉPARTS GROUPES GARANTIS ET ACCOMPAGNÉS

Date de départ	Programme	Durée	Prix à partir de
12 septembre	Chine et Ethnies <i>Présentation le lundi 21 juin à 19h00 RSVP</i>	19 jours	4525 \$
21 septembre	La Turquie et ses mondes <i>Présentation le lundi 21 juin à 20h30 RSVP</i>	19 jours	3299 \$
25 septembre	Croisière Hawaï	12 jours	3439+\$
7 octobre	Afrique du Sud	17 jours	6989 \$
27 octobre	Égypte et Israël	16 jours	4290 \$
21 décembre	Croisière de Noël	7 jours	1429+\$

### Parc historique POINTE-DU-MOULIN

- L'AVARE de Molière (25-27 juin, 2-3-9-10 juillet)
- Confection du pain (sam.-dim. dès 12h)
- Visites: moulin à vent, maison du meunier
- Visite-nature

**INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS:**  
(514) 453-5936

## PEUGEOT

### EUROP AUTO VACANCES

LA VOITURE FRANÇAISE #1, UN PLAISIR À VOTRE PORTÉE



106



206

Avec le plan Achat-Rachat Peugeot-Europ Auto Vacances  
Vous êtes sûr de ne pas vous tromper



406



Family Tourer

Car la personne la plus importante à nos yeux...  
...c'est vous!

De nombreux modèles à votre disposition, contactez votre agence de voyages  
Visitez notre site web <http://interessa.ca/tp/europauto>

*Ne vous perdez plus dans la foule!*



**L'HÔTEL-RESTAURANT L'EAU À LA BOUCHE**

Pour votre réunion d'affaires sous le signe du confort, de la gastronomie et d'un service personnalisé. Couronné Table d'Or du Québec 1998

Ste-Adèle (450) 229-2991

## FRANCE

Paris à la carte! Réservez-tôt et économisez à partir de 499\$ jusqu'à 200 \$ par couple

ENTRE LE 19 JUIN ET LE 22 JUIN	à partir de	jusqu'à
ENTRE LE 23 JUIN ET LE 12 AOÛT	499 \$	899 \$
ENTRE LE 13 AOÛT ET LE 30 SEPTEMBRE	669 \$	899 \$
	679 \$	949 \$

**LA FRANCE** Pour certains vols directs entre le 19 juin et le 25 juin

MARSEILLE, LYON	à partir de	jusqu'à
	579 \$	939 \$

**ET L'EUROPE** Pour certains vols entre le 19 juin et le 25 juin

BRUXELLES	à partir de	jusqu'à
	379 \$	919 \$
AMSTERDAM	599 \$	989 \$
ROME	899 \$	1229 \$
LONDRES	449 \$	909 \$
FRANCFORT	479 \$	959 \$
ESPAGNE	949 \$	1199 \$

**ACHAT RACHAT 599 \$ 17 JOURS** A l'achat de 2 billets d'avion (livraison avant le 31 décembre)

Les prix des billets d'avion sont pour une personne sous les prix s'entendent à partir de et varient selon les dates de départ et de retour choisies. Sujet à disponibilité. Les tarifs sont valables jusqu'au 25 juin 1999. Les prix reflètent les économies. Nombre de sièges limité.

**Cinquième Saison** (514) 270 1237 1 800 5-SAISON 10 AVENUE DE L'ÉPÉE (ANGLE LAURIER), OUTFRONT

Pour annoncer dans ce regroupement, contactez Jean de Billy au 985-3322

# TOURISME

VOYAGES

## Bière atout

Êtes-vous tégestophile? Si c'est le cas, vous avez certainement fait un tour du côté du Vieux-Port de Montréal pour déguster quelques lampées. Depuis le 19 juin s'y déroule la sixième édition du Mondial de la bière. L'événement, qui se termine demain soir, aura attiré 50 000 visiteurs, même si tous les yeux — et beaucoup de gosiers — étaient tournés vers le circuit automobile Gilles-Villeneuve de l'île Notre-Dame, le week-end dernier.

La bière, appelée cervoise par les Gaulois en l'honneur de Cérés, déesse latine des moissons, souvent mésestimée, sinon méprisée, améliore peu à peu son image. Avouons qu'il y a fort à faire: entre les hooligans européens qui saccagent les stades de football et les joyeux fêtards qui pululent, caisse de 24 sous le bras, dans nos nombreux festivals du bas-tout-trempe ou de la bombe à pistons, ladite bière est le commun dénominateur.

Elle constitue certainement l'un des plus vieux alcools. Les archéologues vous le confirmeront: les populations du néolithique pratiquaient la culture de l'orge. La découverte de la fermentation doit dater de cette ère lointaine. Le procédé n'est pas sorcier: vous préparez un mout de malt d'orge (pur ou composé en partie de grains de maïs ou de riz),

vous ajoutez du glucose ou l'équivalent, sans oublier le houblon pour aromatiser le tout, pour donner l'amertume nécessaire et favoriser la digestibilité. Employez une eau de qualité, aux qualités bien définies, faites agir les levures, brassez en élevant la température, filtrez, laissez refroidir et fermentez quelques semaines.

Bien sûr, si le goût vous en dit, vous aurez pu parfumer votre mixture de fruits, de cannelle, de sirop d'érable. A vous de réussir le dosage.

Où que vous soyez, vous trouverez de la bière: en Pologne, en Turquistan, au Brésil, en Australie, partout où le climat autorise des récoltes. L'ex-Tchécoslovaquie, l'Angleterre, la Belgique et d'autres pays se sont bâtis une réputation enviable grâce à leurs bières. Celle de l'Irlande n'est plus à faire et la brasserie de la noire Guinness, fondée à Dublin en 1759, reste encore la plus importante de la planète. Les biergarten allemands sont toujours activement recherchés par les touristes tous azimuts et ce n'est pas demain que l'Oktoberfest va disparaître faute de participants. Même la Suisse bien tempérée organise, chaque année à Ouchy, une Fête européenne de la bière et des musiques festives...

Parrainé par l'Eurobière, le Mondial de Montréal peut donc revendiquer une longue et vaste lignée. De ce côté-ci de l'Atlantique Nord, il n'a pas fallu attendre longtemps pour que la bière fasse sa place, grâce aux bons soins des jésuites, dès mars 1647, et de l'intendant Talon, en 1667. Elle y a acquis, pourrait-on dire, une sorte de statut de religion parallèle, avec ses rites, ses fidèles. Si elle a ruiné des familles et des ménages, la «divine broue» a représenté, pour beaucoup de mortels qu'étouffait une vie remplie de revers et d'obligations, une bouée de sauvetage ou une rampe d'évasion. Les ligues de tempérance et associations de lacordaires, qui ont étalé leur vertu durant des décennies, lui doivent largement la vie. Lisez le *Mémoire sur la vente et la consommation des boissons alcooliques au Québec*, de l'historien Maurice Tremblay, vous serez édifié.

Les années et l'évolution de l'économie aidant, les grandes brasseries ont monopolisé le marché. Mais voyez: la percée des microbrasseries est pas mal plus vigoureuse que ne l'avaient prévu ces grosses entreprises. Les gens — c'est-à-dire vous et moi — ont pris plaisir à se laisser surprendre par des bières types, goûteuses, à tenter des expériences.

Le Mondial de la bière s'inscrit dans ce courant. «Nos visiteurs», dit sa vice-présidente, Jeannine Marois, «sont plus scolarisés et ont de meilleurs revenus que la moyenne. Ce sont surtout des hommes mais le nombre de femmes augmen-

te régulièrement et devrait atteindre 30 % cette année. Les touristes? Environ 10 %. Leur part, à eux aussi, grossit avec les années.»

C'est sans doute pourquoi, parmi ses partenaires, se retrouvent Tourisme Montréal et Tourisme Québec, le ministère d'État à la Métropole et la Société du Vieux-Port de Montréal. L'idée est venue à Vincent Blair, dans la jeune trentaine, diplômé en tourisme de l'UQAM. Président du Mondial depuis le début, il cumule également les fonctions de directeur général des brasseries Chez le père Gédéon et de président de Caribou Voyages, qui a d'ailleurs lancé la Route de la bière au Québec.

«Le Mondial, souligne-t-il, c'est une vitrine et une occasion de découvertes. On y trouve plus de 250 bières, fabriquées par 80 brasseries établies dans une vingtaine de pays. Le but est de favoriser la dégustation, de montrer que les brasseurs sont des artistes à leur manière, que l'univers de la bière est riche et varié. Il y en a vraiment pour tous les goûts.»

Le prochain, le Mondial veut marquer encore davantage son accent touristique. Caribou Voyages proposera en effet, du 10 au 18 juin, en collaboration avec Air Canada, un forfait — «réservé aux professionnels» — qui associera aux festivités de sa prochaine édition un tour du Québec sur le thème des brasseries et de leurs produits.

Santé!



Normand Cazalais

\*\*\*

# Hébergement en Région

Pour annoncer, contactez Jean de Billy au (514) 985-3322 ou 1-800-363-0305

## BAS ST-LAURENT

**AUBERGE LA SOLAILLERIE** Auberge de charme à Saint-André-de-Kamouraska. Une maison historique, des chambres ou décors romanesque, une table régionale créative, raffinée et généreuse, reconnue comme l'une des meilleures de la région... Tout pour vous laisser goûter! Grand prix du tourisme 1999 «Accueil et service à la clientèle». **FORFAIT**: souper gastronomique, nuitée, déjeuner à 122 \$ ou 140 \$ pour deux. **A proximité**: randonnées, golf, croisières, petites routes cyclables, musées d'histoire et de tradition populaire.

418-493-2914



## POHÉNÉGAMOOK SANTÉ PLEIN AIR

Site enchanteur au bord du magnifique lac Pohénégamook. Pour vivre des vacances «Monstre» en famille, en couple ou entre amis. Hébergement en chalet, en auberge ou en camping. Activités variées: voile, escalade, kayaks, etc... Animation par groupe d'âges, garderie, piscine intérieure, bains tourbillon, saunas. La formule «Club» au Québec.

Réservation: 1-800-463-1364

## CANTONS de L'EST



## FORFAIT DE GOLF À OWL'S HEAD

Incluant 1 nuit d'hébergement dans une unité de style «condo» de 2 chambres à coucher, sur les rives du lac Memphrémagog, 2 parties de golf avec voiturettes motorisées, 1 souper et 1 déjeuner; commençant à 141,55 \$ par personne, occupation quadruple, taxes en sus.

(Mtl direct) 878-1453 ou 1-800-363-3342



Offrez-vous la détente dans un magnifique domaine préservé face au Mont Orford. Décor chaleureux, fine cuisine santé. Doriotez-vous grâce à une gamme complète de soins corporels: massage, enveloppement aux algues, bain d'oxygène, hydrothérapie, etc. Randonnée en forêt. **Forfaits à partir de 85 \$**. Certificats-cadeaux disponibles...

1-800-665-5272 — (450) 297-3009 — www.spa-eastman.com



**OU BIEN...** Si vous ne disposez que de quelques heures, le Centre AquaCité de Montréal est la solution. Baignoire, soins corporels, esthétique douce.

(514) 845-8455



RELAIS & CHÂTEAUX

LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HÔTELIERS

## CANTONS DE L'EST

### AUBERGE HATLEY

## AUBERGE HATLEY, RELAIS & CHÂTEAUX

À North Hatley, au cœur des Cantons de l'Est, un relais pour les gourmets-gourmands; l'une des grandes caves à vin du Québec, plusieurs chambres avec vue sur le lac, balcon, foyer et/ou bain tourbillon. Piscine extérieure chauffée, accès au lac: pédalos, canots, kayaks. Plusieurs golfs et pistes cyclables à proximité. Classification Québec: \*\*\*\*\* **Forfaits incluant souper, petit déjeuner et service à partir de 130 \$/pers./occ. double/jour.**

Réservations: 819-842-2451

## CHARLEVOIX



## LA PINSONNIÈRE

Entre fleuve et montagnes, une élégante maison de campagne, une table réputée et l'une des plus belles caves du pays. Chambres de grand confort dont certaines avec lit à baldaquin, foyer, sauna ou baignoire double à remous. Pour se revigorer: piscine intérieure, mini-spa, tennis et plage sauvage. À proximité: casino, galeries d'art, observation des baleines, équitation...

1 800 387-4431

## LAURENTIDES



## L'HÔTEL L'EAU À LA BOUCHE

Chambres magnifiques dans un cadre exceptionnel à Sainte-Adèle. Restaurant couronné «TABLE D'OR DU QUÉBEC EN 1998» et «AMERICA'S TOP TABLE 1998 NUMÉRO 1 AU QUÉBEC PAR GOURMET MAGAZINE», fine cuisine régionale et carte des vins élaborée, toutes les activités à proximité. Demandez nos forfaits-Hôtel.

(450) 229-2991, 1-888-828-2991

## MONTÉRÉGIE / SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU



## HÔTELLERIE LES TROIS TILLEULS

À St-Marc-sur-Richelieu. Une hostellerie paisible et confortable, dans une demeure d'un autre âge, sur le bord de la rivière Richelieu et où le personnel n'a qu'un seul désir: satisfaire. Lauréat national «Mérite de la Restauration». N'oubliez pas notre forfait-détente du vendredi soir! Nous avons aussi d'autres forfaits à vous proposer.

Réservez maintenant (514) 856-7787

## CANTONS de L'EST



## AUBERGE QUILLIAMS\*\*\*\*

Auberge entièrement rénovée, située face au lac Brome et à proximité de la réserve faunique Quilliams. Boutiques d'antiquités et magasins à Knowlton 6 km. À proximité: 4 terrains de golf, plage, sports aquatiques, pêche, équitation, vignoble, musées, zoo, piste cyclable, etc. 38 ch. et suites ensolées.

plac. int., saunas et bain tourbillon. Vue sur le lac ou sur la réserve faunique. 3 salles de réunions de 10 à 100 personnes avec vue panoramique. 4\*\*\*\* par Hébergement Québec. Cuisine française méditerranéenne raffinée et du terroir. **Forfaits disponibles**. Certificats-cadeaux disponibles. Venez fêter avec nous l'arrivée de l'an 2000. **Forfaits du jour de l'An** disponibles. 55 minutes du pont Champlain, aut. 10, sortie 90, rte 243 sud, 5km de la sortie. Rés.: 450-243-0404, 1-888-922-0404 fax: 450-243-0770

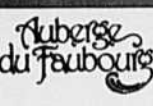
www.aubergequilliams.com

## CHARLEVOIX

**AUBERGE DES EAUX VIVES** Venez vivre au rythme du fleuve et du ruisseau qui percent l'Auberge. Trois chambres magnifiques avec salles de bain privées, déjeuners gastronomiques si savoureux... un bouquet de délicatesses. 39 Rte du Quai, Cap-à-l'Aigle. «Village des Lilas»

Tél.: (418) 665-4808

## CHAUDIÈRE / APPALACHES



St-Jean Port-Joli: Auberge du Faubourg. Vue magnifique, accès au fleuve, cuisine renommée, ambiance chaleureuse. Piscine ext. chauffée. Brunch le dimanche, forfait incl. souper, ch., déj. 81. \$ p. pers. occ. dble. autres forfaits disponibles. 50 minutes de Québec (rive-sud) sortie 414, autoroute 20.

www.quebecweb.com/faubourg 1-800-463-7045

# Chalets & Condos

## CHARLEVOIX

### CONDOMINIUMS À POINTE-AU-PIC

À proximité du Casino, des terrains de golf, des boutiques et des bonnes tables de Charlevoix, 35 condos luxueux, neufs meublés et tout équipés à prix raisonnable.

(418) 665-9696

## QUÉBEC

### LE SOMMET

Appartement-hôtel situé au cœur de Ste-Foy à proximité du Vieux-Québec, vous offre la possibilité de louer un condo entièrement équipé à partir de 89 \$/nuit. Aussi disponible penthouse de luxe avec cuisine extérieure et spa. À voir!

1-800-268-1519



## L'HOSTELLERIE DU SAINT-LAURENT

Là où l'accueil fait toute la différence!

## BAS-SAINTE-LAURENT



### AUBERGE SUR MER:

Un endroit à découvrir, situé à Notre-Dame-du-Portage, le long du Saint-Laurent. Assistez aux plus beaux couchers de soleil, décor magnifique, ambiance chaleureuse et excellente cuisine. Forfaits à partir de 69 \$/pers. occ. dble, 2 repas inclus, taxes en sus.

Tél. sans frais: 1 800 622-0642

## ÎLE-AUX-COUDRES



### LA ROCHE PLEUREUSE

Île aux Coudres - 90 chambres de grand confort sur une île enchanteuse du majestueux fleuve St-Laurent, à peine 1 heure de Québec. Renommée pour son accueil, sa cuisine, ses divertissements (danses folkloriques). Demandez l'un de nos forfaits à partir de 65 \$ (taxes en sus) p.p./jr, 2 repas inclus. **Relais Santé** sur le site.

Tél. sans frais: 1-800-463-6855

## LA MALBAIE



### LE MANOIR CHARLEVOIX

À La Malbaie l'hospitalité de Charlevoix à son meilleur dans un manoir de campagne avec vue en plongée sur le Saint-Laurent. Une table gourmande de grande renommée, 60 chambres dont 32 condos avec foyer, piscine extérieure, tennis. À proximité golf et casino. Coucher et petit déjeuner pour 2 pers., à partir de 70 \$ (taxes en sus).

Tél. sans frais: 1-800-363-4413

## ISLE D'ORLÉANS

### AUBERGE CHAUMONOT

Une magnifique auberge située au bord du majestueux fleuve St-Laurent à St-François I.O. Salle à manger. Chambres climatisées, s. de b. privées, terrasse panoramique.

www.aubergechaumonot.spécialistes.com (418) 829-2735 ou 1-800-520-2735

## LAURENTIDES



### AUBERGE DE LA SAUVAGINE ET LE RELAIS DE LA SAUVAGINE

Deux auberges de charme. L'une dans un site enchanteur au bord de la rivière du Nord, l'autre au centre de Ste-Agathe aux abords du lac des Sables. **Table d'or 99** du grand prix du tourisme des Laurentides. Spéciaux gastronomiques 2 jours. Piscine chauffée. Chalet.

www.polyinter.com/sauvagine 1-800-787-7172 ou 1-819-326-7673



### HÔTEL MANOIR SAINT-SAUVEUR

Situé au cœur du pittoresque village de Saint-Sauveur, cet hôtel de villégiature 4 étoiles offre 210 chambres et appartements-condos luxueux, restaurant fine cuisine, piscines intérieure, squash, centre de conditionnement physique, centre «Manoir Santé», à proximité de différents terrains de golf et d'une multitude de boutiques.

À partir de 79 \$ par nuit, en occupation double. Renseignez-vous sur nos forfaits: 1-800-361-0505

## SAGUENAY/LAC SAINT-JEAN



### AUBERGE DES BATTURES, LA BAIE

Surplombant le majestueux Fjord du Saguenay, 17 chambres. Ambiance d'intimité romantique. Cuisine fine et créative. **Forfaits spectacles**: Fabuleuse histoire d'un Royaume, Paris Folies, Québécoisisme. **Nombreuses activités à proximité**: golf, kayak, randonnées, équitation, musées...

www.auberge-des-battures.qc.ca 1-800-668-8234



### CHÂTEAU ROBERVAL

Au Lac St-Jean, hôtel 4 étoiles de style Atrium avec piscine intérieure et bain tourbillon, 124 chambres tout confort. Restaurant réputé, cuisine régionale. **Forfait 2 nuits/4 activités**: Zoo, Val Jalbert, Grand Jardin, fromagerie Perron. 194,75 \$ p.p. occ. dbl.

www.chateau.roberval.qc.ca 1-800-661-7611

## QUÉBEC

### AUBERGE LES QUATRE-TEMPS - LAC BEAUPORT

À 15 minutes de Québec, chambre avec foyer et/ou bain tourbillon. Pisc. int. et ext. **Forfaits santé et remise en forme** à partir de 99\$/pers./jour/occ. dble.

1-800-363-0379

## VIEUX-QUÉBEC



### HÔTEL MANOIR D'AUTEUIL

Vous proposez un séjour agréable dans un décor où se marient l'art nouveau et l'art déco. Bâti en 1835 et rénové en 1981, le manoir d'Auteuil conserve l'authentique cachet qui en fait l'un des principaux bâtiments historiques du Vieux-Québec. **À partir de 55\$.**

www.quebecweb.com/dauteuil Vos hôtes: Jeannine &amp; Guy Hamel

HÔTEL MANOIR D'AUTEUIL 49, rue d'Auteuil Tél.: (418) 694-1173 Fax: (418) 694-0081

## AUBERGE LOUIS-HÉBERT

Charmante auberge de style européen dans le vieux-Québec. Profitez de notre **forfait gastronomique 77,50 \$** par personne en accommodation double, comprenant la chambre, le petit déjeuner, le souper et le stationnement.

668, Grande-Allée est pour réserver: (418) 525-7812

# Hôtellerie Champêtre

Auberges et Hôtels du Québec

Vous faire plaisir, c'est dans notre nature!

## GASPÉSIE



**HÔTELLERIE BAIE BLEUE** de Carleton-sur-Mer, Accueil, gastronomie, confortable et située sur la plage de la Baie-des-Chaleurs, c'est l'endroit idéal pour les couples, les familles et les gens d'affaires. Intéressants **forfaits** disponibles toutes saisons (Homard, Détente, Golf, Gastronomie, ...)

Information 1-800-463-9099

# LE DEVOIR

# CULTURE

SPECTACLES

## La dernière mue du Polliwog?

Sinon le party ska-punk Vans Warped, les grandes tournées rock de l'été (Lilith Fair, Edgeland, etc.) passeront outre au Québec: belle occasion de se rabattre sur les tournées locales, du Grand Pique-nique des Kevin Parent et compagnie à l'incroyable Polliwog du rock alternatif. Incroyable?

Sylvain Cormier

Preuve que l'été est arrivé, le Polliwog, têtard-symbole du rock alternatif québécois, sautera à nouveau d'étang en étang. Du 6 au 14 août, le «Festival Polliwog extérieur 1999» coassera, de Matane à Montréal en passant par Port-Carrier, Jonquière et Rouyn-Noranda. En conférence de presse hier, la battante en chef Maryne Prévost dévoilait la programmation des spectacles, différents en région et à Montréal. Gros Méné, l'ultime groupe de garage de Fred Fortin, lancera hors de la grande ville les hostilités, qui se poursuivront avec WD 40, Cryptopsy, B.A.R.F., Groovy Aardvark, Grim Skunk et (peut-être) Lolofo. A Montréal, Oblik, Redcore et Akuma (le nouveau groupe du chanteur de Banlieue Rouge) se substitueront à Gros Méné et Cryptopsy, et un groupe majeur (non confirmé au moment d'écrire ces lignes) clôturera la soirée au parc Jeanne-Mance.

Cependant, tout ne clapote pas joyeusement dans l'étang. «À 95%, ça pourrait être la tournée d'adieu du Polliwog», a lâché tristement Prévost. Le déficit accumulé dépasse les six chiffres: «Ça ne peut pas toujours augmenter». Le doigt a été pointé en direction du subventionnaire fédéral, à travers l'organisme MusicAction: «On reçoit des pinottes par rapport au provincial...» L'arrivée d'un nouveau commanditaire, le disquaire Archambault, est rien de moins que salvateur pour la présente édition mais ne pour-

ra tout combler à l'avenir, selon Prévost. «C'est dommage pour les 30 000 jeunes qui sont venus aux spectacles l'an dernier.»

Les autres activités du Polliwog ne sont pas encore touchées: le concours sera reconduit à l'automne au Café Campus, avec l'habituelle trentaine de groupes en lice; un deuxième album live paraît ces jours-ci, échantillonnant le meilleur de la tournée 1998. Grâce à l'appui d'Archambault, de préciser fièrement Prévost, l'album sera visible dans des présentoirs spéciaux tout l'été: «Pour une fois, le rock alternatif de chez nous ne sera pas perdu dans la section Z...»

### Par où passe le péché

On avait bien aimé An Acoustic Sin... en spectacle, le temps d'un triomphal showase au milieu de la semaine des ECMA (East Coast Music Awards) il y a trois ans à Moncton. Ce groupe de Memramcook, au Nouveau-Brunswick, avait ceci d'étonnant qu'il jouait du heavy métal moitié gothique moitié progressif sans guitare électrique, rien qu'avec des sèches bien amplifiées et vigoureusement

grattées. Leur plus récent disque avait moins convaincu: dans le confort de son chez-soi, même acoustique, le meilleur heavy métal moitié gothique moitié progressif l'assait vite. Restait à aller vérifier mercredi au Cabaret, à l'occasion de l'escalade en ville du quatuor, si l'impact live était aussi frappant que la première fois. Eh bien, non. Peut-être l'ambiance très animée des showcases du ECMA contrastait-elle trop avec la discrétion du modeste auditoire rassemblé au Cabaret, mais la demi-heure d'échantillonnage m'a paru plus longue que le Moyen Âge. Le jeu resserré des musiciens, le timbre peu banal de Ronnie LeBlanc et les solos à saveur flamenco du frère Stephen LeBlanc me semblaient servir une musique franchement inintéressante, certainement pas plus notable que le bruit de n'importe quel groupe de heavy métal moitié gothique moitié progressif. L'approche acoustique, concluait-on, ne suffit pas à maintenir l'intérêt. Un péché trop vite pardonné.

### Dans les salles, bars, cafés...

Jusqu'à dimanche, la Grande Rencontre des praticiens et pratiquants des musiques et danses traditionnelles se poursuit aux alentours du marché Maisonneuve: notons le jamboree des Violons en liberté, samedi à 19h30, et la célébration des 25 ans du Rêve du diable, dimanche à 20h. Parallèlement, le premier «Festival de musiques folk mondial» se fait encore et toujours entendre du Jailhouse au Quai des brumes. Il y a aussi Enrico Macias qui continue d'enseigner la salle Wilfrid-Pelletier (jusqu'à dimanche itou). Ce soir, alors qu'Elvis Costello et Steve Nieve proposent le plus intrigant concert piano-voix de la décennie au Saint-Denis, le minet pas si mignon Jérôme Minière, fort de son riche double album *La nuit éclairée le jour qui suit*, tente de joindre la scène à l'agréable au Cabaret.

Samedi, l'inénarrable Claude Pélouquin narre lui-même les textes de son navrant disque à la librairie Champigny; les Foufounes accueillent la PJ Harvey américaine Eleni Mandell (si l'on croit sa pub). Dimanche, la diva Sarah Brightman s'égosille la Castafiore au Centre Molson. Lundi, Godsmack frappe la dalle au Cabaret. Mardi, Elena Harte cherche à se faire voir au Quai des brumes. Mercredi, veille de la Saint-Jean, c'est pas mélangé, il y a des spectacles partout: avoir le choix, j'irais à Lachine (boulevard Saint-Joseph) voir Mara Tremblay, Mario Peluso, Plume et Caféine. Ceux que les québécoiseries enquiquinent peuvent toujours aller se brasser le popotin au CEPsum, où se tient la bringue techno House Nation. Jeudi, entre autres festivités, La Bottine Souriante délacera ses lacets en plein terrain du collège Lionel-Groulx de Sainte-Thérèse.

Scènes extérieures du Festival de jazz de Montréal

## Place au blues et à la musique louisianaise

SERGE TRUFFAUT  
LE DEVOIR

Il y aura le blues californien de Rod Piazza et le swing britannique de Ray Gelato, le bebop du quintet mont-réalais Jefferson-Grant et le jazz aux accents néo-zélandais du pianiste Mike Nock, il y aura le folk-blues de Kelly Joe Phelps et beaucoup de musiques louisianaises sur la dizaine de scènes extérieures qui composeront le site du Festival international de jazz de Montréal entre le 1<sup>er</sup> et le 11 juillet.

Architecte de la programmation extérieure de cet événement depuis 17 ans, David Jobin a confectionné, comme à son habitude, une affiche à la fois étonnante, éclectique et... sans surprise. Par là, on veut seulement signaler que maître Jobin a invité des musiciens qui sont au fond des incontournables. On pense ainsi aux batteurs Guy Nardon et Bernard Primeau, aux bluesmans Jim Zeller et Carl Tremblay.

Cela étant, le programme de cette 20<sup>e</sup> édition va se conjuguer plus que jamais avec la Louisiane. «Pour moi, cette 20<sup>e</sup> édition se devait d'être plus festive que jamais. Je me suis dit qu'il fallait que ce soit un party constant. Partant, cela a guidé le choix des angles à donner aux différentes séries.»

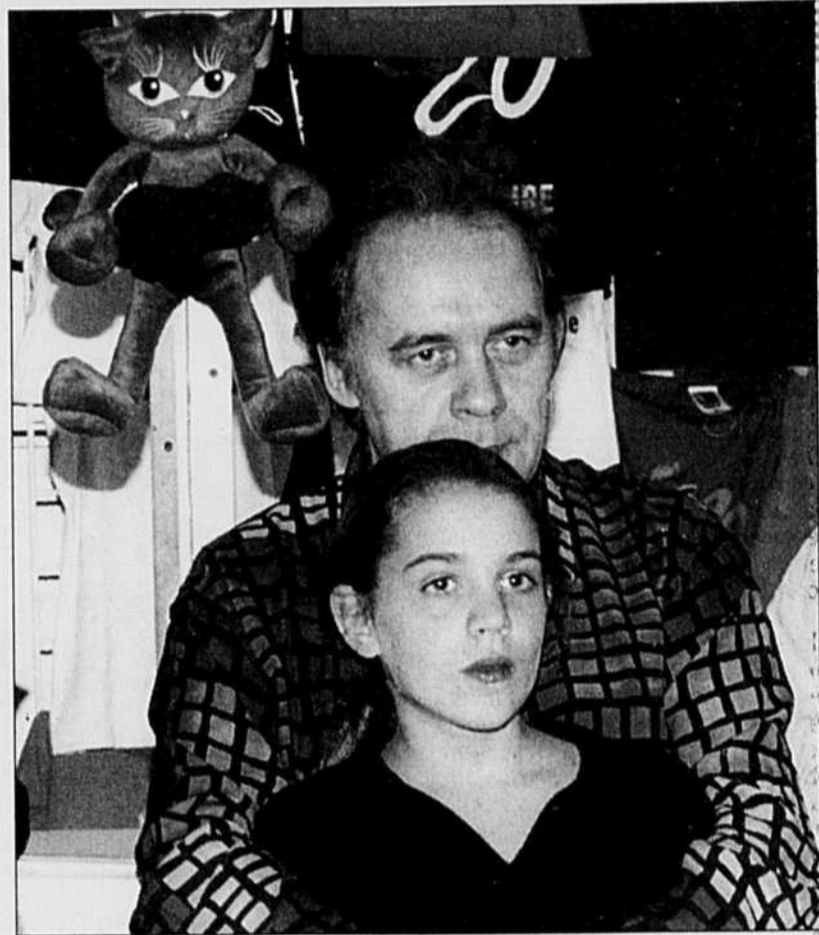
D'où, notamment, cette série intitulée tout simplement «La Louisiane en fête». Pour en composer le programme, «j'ai fait beaucoup de recherches avec l'aide de Zachary Richard. J'ai voulu inviter des groupes venant des différentes régions de cet État parce que je voulais illustrer les racines du jazz aux-quelles, au fond, le FIJM rend un hommage permanent depuis ses débuts.»

Dans le cadre de cette série, on pourra entendre Feuollet, un groupe rassemblant de jeunes adolescents originaires de Lafayette; il y aura James Andrews, The Original Pin Stripe Brass Band, Steve Riley And The Mambou Playboys, Nathan and The Zydeco Cha Chas, Mem Shannon And The Membership.

### Le blues très présent

Outre les horizons louisianais, le blues sera comme de coutume très présent. Tous les genres ou pratiquement tous les genres qui font le blues seront représentés. Il y aura le blues de Californie et du Mississippi, le blues soul de Memphis et le blues sale de Chicago, il y aura le blues du Sud et le blues swing.

Ainsi, on pourra entendre à l'extérieur comme au Spectrum les Holmes Brothers, un trio d'une efficacité d'autant plus redoutable que ce n'est pas un power trio. Les Holmes Brothers se caractérisent par cette présence constante du gospel dans leurs blues plus ruraux qu'urbains.



JACQUES NADEAU LE DEVOIR  
Le grand patron de la programmation du Festival de jazz, André Ménéard, assistait hier à la conférence de presse en compagnie de sa fille Laurence.

Après eux, autrement dit le lendemain, le 2 juillet, ce sera au tour de Luther Johnson de prendre possession de la scène pour y faire entendre le blues de Chicago. Ex-membre du Muddy Waters Blues Band, le guitariste et chanteur Luther Johnson est sans contredit l'un des meilleurs représentants de l'école, si l'on peut dire, Willie Dixon-Muddy Waters.

Il sera suivi de Syl Johnson. Celui-ci, c'est à souligner, se déplace rarement. La chose est d'autant plus regrettable que selon les critiques de blues et les lecteurs de la revue *Living Blues*, ce guitariste a signé le meilleur album de l'année 1998. Après coup, ce sera le guitariste Cash McCall, un ex de la bande à Willie Dixon, puis la guitariste Joanna Connor, puis Mississippi Heat, qui nous revient avec un tout nouvel album sous les bras, puis...

Ce sera le Rod Piazza And The Mighty Flyers. Avez-vous jamais entendu *Skin Deep*? Comme définition du blues, on a rarement entendu quelque chose d'aussi sentimental. On y raconte que le blues, c'est l'homme qui aime la femme, ou vice-versa comme réciprocement. Toujours est-il que le band de l'harmoniste californien est un des meilleurs groupes live du circuit blues.

Après, il y aura Son Seals et son son pesant, très lourd, très hypnotique. Le lendemain, on est le 9 juillet, ce sera le pianiste californien Mitch Wood And His Rocket 88, puis W. C. Clark. Le tout sera conclu par Lil'Ed And The Blues Imperials. Ces derniers ont mis un terme à leurs chicanes internes comme à celles qu'ils avaient avec le patron de l'étiquette Alligator. Bref, ils sont revenus à de meilleurs sentiments, ceux qui prévalaient à l'époque du blues du *car wash* et du biscuit Oreo. C'est pas des blagues!

C'est à ne pas manquer: dans le cadre de la série consacrée au folk-blues, David Jobin a invité le fabuleux Kelly Joe Phelps. Originaire de l'Oregon, ce guitariste, compositeur et chanteur est l'une des grandes révélations musicales de ces dernières années. Il se produira les 8 et 9 juillet prochains. Puis, il y aura du jazz, beaucoup de jazz. Sur ce front, il faut noter la présence du pianiste Mike Nock. Évoluant dans le monde du Pacifique, on n'a jamais eu l'occasion d'entendre ce pianiste, également responsable de la section jazz de l'étiquette Naxos. C'est à suivre.



ARCHIVES LE DEVOIR  
Le groupe Grim Skunk fait partie de la tournée Polliwog cet été.

## À LA TÉLÉVISION

	CANAUX	16h30	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
RC	2 2 4	Aladdin	Watatatow	Lingo	Ce soir Cartes postales (18:30)		Kamikazes	Partis pour la gloire	Baseball / Expos - Astros						Le Téléjournal/Le Point	
TV	6 7 9 9 11 12 13	Claire Lamarche / Parents trop mous; enfants terribles (16:00)	Les Mordus / France Castel, Serge Postigo	Le TVA	Scènes de rue / Mitsou, Julie Deslauriers, Vincent Bolduc	J.E. / Des intérêts particuliers; charité bien ordonnée; patrimoine en péril; livraison trop rapide			Cinéma au choix / MÉNAGE À TROIS ou 48 HEURES DE PLUS			Le TVA	Terre 2	TVA Sports / Loteries (23:52)		
TVA	4 5 6 7 8 9 10 11 13 40	...les découvreurs	Teletubbies	SOS bout du monde	Les Intrépides	Spirou	Pignon sur rue	Les Franc-tireurs	Les 100 Photos du siècle			Cinéma / FAT CITY (3) avec Stacy Keach, Jeff Bridges		Cinéma / L'ANGE DE MUSIQUE (4) avec Max Von Sydow (22:48)		
TQS	15 17 24 30 46	Les Simpson	Le Grand Journal	Pas de vacances pour les idoles	Les Indices pensables	Partis pour l'été	Scènes de crime	Métier Policier	Alfred Hitchcock présente...	Le Monde de Stephen King		Pas de vacances pour les idoles	Le Grand Journal	110%	Cinéma / RETOUR (3) avec J. Fonda	
TQS	2 4 16 30 35 49	Le Journal FR2	Aujourd'hui	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir	La Famille royale inc.	Le Journal RDI	Scully RDI	Le Téléjournal/Le Point		Le Canada aujourd'hui				
RDJ		...combat	Journal suisse	Pyramide	Voilà Paris	Les Arts...	Journal FR2	Thalassa	Faut pas rêver / Marek Halter		La Télé des FrancoFolies...	Journal belge	Au delà des apparences			
D		...de fer (16:00)	Bonanza	Contact Animal	Le Corps: journal intime	Les Châteaux américains	Biographies / Tarzan	Rivalités / Martin Luther King Jr.	Bonanza							
V		Jeux... (16:00)	La Vie en vrac / La Reine d'Osaka	Combat... chefs	Les Copines...	La Beauté...	Qui êtes-vous?	Sortie gaie	Libre ce soir?	Éros et Cie/Affiches érotiques		La Vie en vrac / Prostitution...	Trauma / Las Vegas			
MP		M'as-tu vu?	Le Combat des clips	Interfax	Cool 80	Platine	Clip	Le Décompte MusiquePlus		Bouge	Cool 80					
MX		MusiMax Collection (13:30)	Motown Live	Ed Sullivan	Pop up vidéo	Muséographie / Dolly Parton	Les Grands Événements / Elvis		Pop up vidéo	GINETTE RENO	Musicographie / Dolly Parton					
CF		Schtroumpfs	Batman	Castors allumés	Chair de poule	Eerie Indiana	Au gré du vent / Tous sur orbite									
TF		Les Zinzins...	Scoobidoo	Dexter	Yogi l'ours	Rocko & Co.	Les Graffiti	Drôle de voyou	Animania	Splat!	Les Simpson	Rocko & Co.	Yogi l'ours	South Park	Les Simpson	Animania
RDS		Golf PGA / Championnat des États-Unis - 2e ronde (13:30)	Sports 30 Mag				Nage synchronisée	...extrêmes	Basketball / Séries éliminatoires - Équipes à confirmer		Sports 30 Mag					
CBC	6	Wildlife Tales	Jonovision	The Simpsons	Newswatch	Newsday	The Red Green Show	Gzowski in Conversation	Dawn of the Eye (6/6)	The New Ice Age: A Year in the Life of the NHL (6/6)		The National / CBC News	The National Update	News		
CIV	4	Oprah (16:00)	Home Improv.	Drew Carey	News	Wheel of...	Jeopardy	Dateline	Basketball / Finale: Knicks - Spurs		CTV News					
GBL	12	Young... (16:00)	Student Bodies	Ready or Not	Global News	News	Ready or Not	E.T.	Sliders	Qc Special: Jazz Celebration '98		20/20 Friday	PSI Factor			
ABC	8	Noddy	Arthur	Country Mouse	Kratts...	Stuff	Dotto's Data	Great Parks	Studio 2	Heartbeat	Dialogue	History Bites	Studio 2			
ABC	13	Rosie... (16:00)	Montel... (16:00)	News	ABC World News	Friends	E.T.	Walt Disney World's Summer Jam Concert	Sabrina, the Teenage Witch	Boy Meets World	20/20 Friday		News	Nightline (23:35)		
CBS	3	The Nanny	The Simpsons	M*A*S*H		M*A*S*H	Frasier						News/Access			
CBS	8	Rosie... (16:00)	Seinfeld	Friends	News	CBS News	E.T.	Kids Say the Darndest Things	Candid Camera	Unsolved Mysteries		Nash Bridges	News	Late Night (23:35)		
RBC	5	Oprah (16:00)	News	Real TV	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	Providence	Basketball / Finale: Knicks - Spurs		News (23:35)				
PBS	10	NBC Golf (15:00)	Oprah	Live at Five	Extra!		Frasier	Inside Edition								
PBS	33	Wishbone	Bill Nye	World News	NewsHour	Nightly Bus.	Vt this Week	Washington	Wall Street...	Berkeley Square	Prostate Cancer	Theatre / Wuthering Heights				
PBS	57	WithFlow (15:30)	MuchMusic Countdown	CombatZone		MuchMusic Countdown		Electric Circus	Beavis &...	The Wedge						
TSN		Golf PGA / Championnat des États-Unis - 2e ronde (11:00)	Sportsdesk	That's Hockey	Baseball Max	Baseball / Expos - Astros										

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

## NOS CHOIX

CE SOIR  
Paul Cauchon

LES 100 PHOTOS DU SIÈCLE  
C'est la dernière émission de cette série très originale.  
Télé-Québec, 20h

FAUT PAS RÊVER  
Ce magazine français présente ce soir un documentaire sur un train oublié des guides touristiques, le Labrador Express, un trajet de 576 kilomètres entre Sept-Îles et Schefferville.  
TV5, 20h30

FAT CITY  
De John Huston, un grand film de boxe des années 70.  
Télé-Québec, 21h

ANATOMIE DE TARZAN  
En reprise, un portrait assez bien fait du mythe de Tarzan.  
Canal D, 21h

LE RETOUR  
Jane Fonda et Jon Voight dans ce film devenu un classique de la fin des années 70 alors que les Américains, avec *Apocalypse Now* et *The Deer Hunter*, entretenaient une thérapie cinématographique sur le Vietnam.  
Radio-Canada, 23h30

• CULTURE •

Inauguration du complexe Paramount, rue Sainte-Catherine

# Famous Players se met à son tour à l'heure des mégaplex

BRIAN MYLES  
LE DEVOIR

La transformation du parc de salles de cinéma dans la région de Montréal s'est accentuée encore hier avec l'ouverture du complexe Paramount, aménagé par Famous Players dans l'ancien édifice Simpson au coût de 25 millions de dollars.

Avec la construction de ce complexe de 12 salles conventionnelles, en plus d'une salle Imax, Famous Players vient rivaliser avec la concurrence.

Il faut voir à quel point le paysage du cinéma est en mutation. Des salles tombent et d'autres naissent à un rythme soutenu depuis le début des années 90. Il y a d'abord eu l'ouverture le Quartier latin (Cinéplex Odéon) rue Saint-Denis. Puis les nombreux ouvrages de la famille Guzzo à Laval, à Greenfield Park et dans la banlieue immédiate de Montréal ont vu le jour. Les Guzzo, des indépendants, avaient notamment construit l'an dernier trois cinémas pour un total de quatre salles et 10 765 places, et ils arriveront à ériger trois complexes encore cette année. Pendant ce temps-là, les travaux piétinent dans l'ancien Forum, mais il devrait y avoir là aussi, tôt ou tard, un complexe dont le maître à penser est AMC. Même la frange du cinéma identifiée aux indépendants et à l'avant-garde est entrée dans cette grande poussée de croissance. Au début de juin, Daniel Langlois répondait à la prolifération des «mégaplex» en ouvrant Ex-Centris, un édifice de trois salles — parmi les plus performantes et les mieux équipées de la région — ayant coûté 85 millions de dollars de sa poche.

Le géant qu'est Famous Players pouvait-il rester de glace devant ces transformations qui surviennent un peu partout en Amérique, et qui voient les salles vieillottes disparaître au profit de gigantesques cathédrales du divertissement? Pas vraiment. Seulement, Famous a pris son temps. «On ne peut pas forcer les choses comme on ne peut pas faire fonctionner les vieilles salles simplement parce qu'on les aime, a illustré hier lors de

l'ouverture du complexe Paramount le président de Famous Players, John Bailey. Mais il faut agir pour faire de l'argent, parce que nous sommes une entreprise.»

Voilà qui explique les origines et le mandat du complexe Paramount. Cela veut également dire que les jours du Loew's, situé tout près, sont comptés. M. Bailey a expliqué qu'il avait initialement envisagé de rénover le Loew's, mais que l'édifice ne se prêtait pas à l'expansion souhaitée par Famous Players. Ce théâtre, qui va fonctionner «pour quelque temps encore», est maintenant en vente.

Avec ses 12 salles en son THX, pour un total de 3550 places, et une salle Imax de 340 places, le complexe Paramount pourra attirer au bas mot 1,2 million de spectateurs-consommateurs par an. Comme c'est devenu la norme dans l'industrie de l'exploitation de salles, le cinéma ne constitue que l'une des nombreuses facettes de l'entreprise. Le complexe Paramount comporte différents services de restauration — entre autres Mike's et Brûlerie Saint-Denis —, un bar avec permis d'alcool, un centre de jeu vidéo et des salles destinées à l'organisation de fêtes pour enfants.

Au tarif régulier, le billet de cinéma coûtera 10 \$ par personne. Mais selon M. Bailey, la qualité des salles, du son et des écrans permettra d'attirer le public. Les salles sont en gradin, avec un écran incurvé qui occupe tout l'espace disponible («mur à mur, du plancher au plafond»). Il y a en outre un espace minimum de 45 pouces entre chaque rangée de sièges, ce qui est fort confortable.

L'inauguration du complexe Paramount a par ailleurs été soulignée dans le faste, hier, avec la présentation en avant-première du film *Encounter in the Third Dimension*, en format Imax 3D. Des groupes de musique comme Raimen, Kra-z-Noise et The Allions, identifiée à la scène hip-hop, ont aussi livré des performances en début de soirée rue Sainte-Catherine, fermée pour l'occasion. Le complexe Paramount ouvre ses portes au public dès aujourd'hui.



JACQUES GRENIER LE DEVOIR  
Vue en plongée du hall d'entrée du complexe Paramount, érigé au coût de 25 millions de dollars dans l'ancien édifice Simpson, rue Sainte-Catherine Ouest. Avec cet ouvrage de 12 salles, la compagnie Famous Players se met à l'heure des mégaplex à Montréal.

## Coups d'archet dans l'eau

Le *Violon rouge* vient d'être lancé aux États-Unis après avoir connu beaucoup de succès au Canada. Coup d'œil sur les premières impressions des critiques américains.

Brian Myles  
Le Devoir

Le dernier film de François Girard, *Le Violon rouge*, a fait ses débuts dans les salles américaines tout récemment. La critique a réservé un accueil mitigé à cette œuvre tournée en cinq pays et à cinq époques.

Le *New York Post* a décrit le film comme étant «du divertissement vieux jeu et mièvre». «Difficile de trouver un film récent d'un romantisme sans vergogne comparable. C'est une sortie pour les gens qui aiment les sous-titres et la musique classique», écrit Jonathan Foreman, le critique du *Post*. Que reste-t-il d'appréciable dans *Le Violon rouge* (devenu en Amérique *The Red Violin*), selon M. Foreman? Le magnétisme de l'acteur américain Samuel L. Jackson, une excellente direction photo et une scène de nu que les fans de Greta Scacchi apprécieront sûrement.

De son côté, le *New York Times* a choisi de publier au sujet du *Red Violin* une critique anonyme de l'Associated Press, plutôt favorable au film de François Girard. En guise d'amorce, ce commentaire: «La recherche de la perfection est un thème récurrent dans *Le Violon rouge*, et ce n'est pas une extravagance que de dire que ce film remarquable arrive presque à atteindre cet objectif [de perfection].» Et l'article d'enchaîner: «C'est un film qui touche tous les sens — la vue, l'ouïe, le cœur et l'esprit — avec un mélange d'histoires évocatrices et de musique symphonique qui sont de rares plaisirs en cet été rempli d'invasions de films d'effets spéciaux à gros budget.» De loin la plus favorable, la critique du *New York Times* souligne également le peu de moyens (neuf millions de dollars) dont disposait l'équipe canado-italienne pour la fabrication du *Violon rouge*. L'auteur fait même un rappel du passé de François Girard, qui s'est intéressé dans ses œuvres à l'architecture, la danse et la musique, pour expliquer le caractère «exquis» de l'image et du son du *Violon rouge*.

Enfin, *Le Violon rouge* a un peu fait grincer des dents la critique de *USA Today*, Mike Clark, qui a accordé deux étoiles sur quatre au film. Malgré le succès du film au Canada, *Le Violon rouge* est «un film à gadgets inerte à en être oppressif si on le compare à *Tales of Manhattan*, de 1942, ou *The Pennywhistle Blues*, de 1952, qui ont tous deux employé le même procédé». Pour la forme, soulignons que les deux films cités suivaient le parcours d'un objet — un habit de soirée dans le cas de *Tales of Manhattan* — qui passait entre différentes mains. *Le Violon rouge* est long,



les histoires racontées sont d'intérêt égal, juge M. Clark.

Pour l'anecdote, il faut rappeler que *Le Violon rouge* avait reçu un peu plus au nord un accueil triomphal: huit prix Génie canadiens et neuf prix Jutra québécois.

### Dans une autre dimension

La première édition de Dimension SF, un festival consacré aux films de science-fiction d'hier et d'aujourd'hui, s'est avérée suffisamment réussie pour que l'un des organisateurs de l'événement, François Beaudry-Loisique, veuille remettre ça une deuxième fois l'an prochain. Selon ses estimations, Dimension SF a accueilli depuis le 4 juin «de 10 000 à 13 000 visiteurs», estime M. Beaudry-Loisique. «C'est très bien, c'est vraiment satisfaisant pour une première année, a-t-il dit. C'est sûr à 99,9 % qu'on revient l'an prochain.» Les événements les plus courus du festival, au Cinéma Impérial, furent la présentation en primeur d'épisodes de la nouvelle série télé *The Secret Adventures of Jules Verne* (environ 600 personnes) et *Metropolis live*. La projection du film de Fritz Lang, auquel un collectif musical mené par Wetfish a collé une trame sonore en temps réel, a attiré environ 750 personnes, ce qui était inespéré. Dimension SF se termine en fin de semaine, notamment avec la présentation de *Dune* (samedi à 14h), *Aliens* (samedi à 21h) et une séance-surprise dimanche à 17h30.

### Présence autochtone s'achève

Le festival Présence autochtone tire également à sa fin. Il reste néanmoins plusieurs films intéressants à l'affiche à la Cinémathèque et au Cinéma ONF, des films qui sont autant de pistes à emprunter pour mieux comprendre les cultures et les sociétés autochtones. Samedi sera notamment présenté *Kanata*, un film de René Sioui Labelle, qui se veut une réflexion sur l'identité de la nation wendat. Le réalisateur retrace l'itinéraire de ses ancêtres et donne la voix à son peuple. Ça pourrait vous changer du formidable débat sur le modèle québécois, dont les tenants et aboutissants nous ont déjà été expliqués. [bmyles@ledevoir.com](mailto:bmyles@ledevoir.com)

### EN BREF

#### Les ventes de CD pirates en hausse

(AP) — Avec 400 millions d'unités vendues, les ventes de CD pirates ont augmenté de 20 %, l'an dernier, s'est récemment alarmée la Fédération internationale de l'industrie phonographique (IFPI). L'IFPI rapporte le bulletin professionnel OBS Line, estime que

ces ventes dépassent même celles des enregistrements légaux dans 20 pays comme l'Estonie, Hong Kong, la Malaisie, Israël ou le Nigeria. Ce manque à gagner, estimé à 4,5 milliards \$ US, a de quoi inquiéter lorsque l'on sait que les saisies ont porté sur 60 millions d'exemplaires, l'an dernier.

### NOUVEAUTÉS

#### LA FILLE DU GÉNÉRAL (THE GENERAL'S DAUGHTER)

États-Unis, 1999, 120 minutes  
Thriller de Simon West avec John Travolta, Madeleine Stowe.

Un officier de la police militaire chargé d'enquêter sur le viol et le meurtre de la fille d'un général découvre des secrets troublants sur la victime et son entourage.  
Famous Players et Guzzo

#### SHANDURAI (BESIEGED)

Italie, 1998, 94 minutes  
Drame psychologique de Bernardo Bertolucci avec Thandie Newton, David Thewlis, Claudio Santamaria.

Un pianiste excentrique et solitaire tombe amoureux de la jeune Africaine qui fait le ménage dans son vieux palais romain. Mais celle-ci est déjà mariée à un prisonnier politique qu'il tentera de faire libérer.  
Paramount et Parisien

#### THE LAST DAYS

États-Unis, 1998, 86 minutes  
Documentaire de James Moll.

Cinq juifs d'origine hongroise ayant survécu à l'Holocauste et vivant maintenant aux États-Unis évoquent les terribles épreuves qu'ils ont vécues dans les camps nazis.  
Centre Eaton.

#### SI JE T'AIME... PRENDS GARDE À TOI

France, 1998, 110 minutes  
Drame psychologique de Jeanne Labruno avec Nathalie Baye, Daniel Duval, Jean-Pierre Darroussin.

Samuel accoste Muriel dans un train et débarque ensuite chez elle sans crier gare. La jeune romancière entame alors une relation destructrice avec cet homme hystérique, jaloux et violent.  
Le Parisien.

#### TARZAN

États-Unis, 1999, 90 minutes  
Dessin animé de Kevin Lima, Chris Buck.

Né dans la jungle et devenu orphelin lorsqu'il était bébé, Tarzan a grandi parmi les singes. Devenu adulte, il se voit confronté à sa condition d'humain en rencontrant la belle exploratrice

Jane Porter, accompagnée de son père et du menaçant chasseur Clayton.  
Famous Players et Guzzo

#### THE CASTLE

Australie, 1997, 85 minutes  
Comédie de mœurs de Rob Sitch avec Michael Caton, Anne Tenney.

Un modeste ouvrier s'engage dans une bataille juridique épique lorsque l'aéroport de Melbourne, dont il est le voisin, veut l'exproprier pour s'agrandir.  
Centre Eaton.

#### THE HERD

Canada, 1999, 100 minutes  
Docudrame de Peter Lynch.

En 1929, le gouvernement canadien achète un troupeau de 3000 rennes d'Alaska et s'arrange pour le transporter dans une région aride des territoires du Nord-Ouest pour le bénéfice des Inuits. Cette épopée durera six ans.

Herykam Entertainment présente, la nouvelle revue musicale de retour à Montréal à la demande populaire

# TANGO VIVO!

Laissez-vous séduire!

«Sensuel, sexy & superbe. Tango Virtuoso»  
The Gazette

Création et chorégraphie: Sandor  
Direction musicale: Fernando Marzan

Festival International de Tango de Montréal  
VENDREDI 18, SAMEDI 19 ET DIMANCHE 20 JUIN À 20h00  
Billets: 25\$ à 45\$ - Escomptes étudiants, âge d'or et groupes de 10 et plus

Theâtre Maisonneuve  
Place des Arts

## DU RÉALISATEUR DE «LE DERNIER EMPEREUR», BERNARDO BERTOLUCCI

«UNE FABLE ROMANTIQUE POUR LE NOUVEAU MILLÉNAIRE!»  
Bertolucci nous étonne une fois de plus.»  
John Powers, VOGUE

thandie newton david thewlis

# shandurai

v.f. de BESIEGED

dès aujourd'hui

version française FAMOUS PLAYERS PARISIEN  
version originale anglaise FAMOUS PLAYERS PARAMOUNT

CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

«KUSTURICA EST L'UN DES RARES CINÉASTES AUJOURD'HUI ENCORE CAPABLE DE FAIRE SURGIR LA POÉSIE DE PRESQUE RIEN. SON FILM FOISONNE DE GRANDS MOMENTS FELLINIENS!»  
Luc Perreault, LA PRESSE

un film d'emir kusturica

# CHAT CHAT NOIR BLANC

version originale serbe avec sous-titres français

«UNE COMÉDIE ROBUSTE, TONITRUANTE ET JOYEUSEMENT BORDÉLIQUE! ÉCLATÉ, RAFFRAÏCHISSANT ET JOUISSIF!»  
Georges Privet, VOIR

À L'AFFICHE EN EXCLUSIVITÉ

3536 Boul. St-Laurent (514) 391-3538  
tous les jours: 13h00 - 16h45 - 19h00 - 21h45

«... UN GRAND BRAVO, ET TOUTE MON ADMIRATION.»  
— Roger Ebert, "SISKEL & ERBERT"

## STAR WARS ÉPISODE I LA MENACE FANTÔME.

www.starwars.com

A L'AFFICHE!

QUARTIER LATIN	LASALLE (Place)	DAUPHIN	LACORDAIRE 11	SPHERSTON 14
LES CHAMPAUX GUZZO	LES CHAMPAUX GUZZO	MEDEA P.C. GUZZO	LES CHAMPAUX GUZZO	LES CHAMPAUX GUZZO
LES CHAMPAUX GUZZO	LES CHAMPAUX GUZZO	LES CHAMPAUX GUZZO	LES CHAMPAUX GUZZO	LES CHAMPAUX GUZZO
LES CHAMPAUX GUZZO	LES CHAMPAUX GUZZO	LES CHAMPAUX GUZZO	LES CHAMPAUX GUZZO	LES CHAMPAUX GUZZO
LES CHAMPAUX GUZZO	LES CHAMPAUX GUZZO	LES CHAMPAUX GUZZO	LES CHAMPAUX GUZZO	LES CHAMPAUX GUZZO

PRÉSENTÉ EN SON

COUPONS-RABAIS ET LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

NOS CHOIX

Rock

**Elvis Costello et Steve Nieve.** Qui ça, Steve Nieve? Pour demander ça, il faut être comme moi et ne suivre les pérégrinations de l'ami Declan McManus, alias Elvis Costello, que de loin en loin. Ajoutons à notre défense que l'Angliche à lunettes de corne ne vient pas souvent dans nos parages. Au Saint-Denis ce soir, le concert piano-voix qu'il proposera en compagnie du claviériste de son groupe accompagnateur The Attractions ne sera que sa deuxième visite en 20 ans. Généralement, c'est par les magazines de rock qu'on le suit, apprenant ici qu'il a partagé la scène cinq fois avec Dylan, là qu'il a chanté dans un spectacle de charité avec Paul McCartney, là-bas qu'il s'est produit avec le classique Brodsky Quartet ou encore qu'il a participé au grand spectacle-hommage au maître pop Burt Bacharach à New York. Pour une rare fois, on saura pour l'avoir vécu ce qu'offre cette unique tournée à deux, ou anciens titres, nouveautés Costello-Bacharach et on ne sait trop quoi d'autre (Elvis fait ce qu'il veut, même du Sinatra et du Znavour) constitueront le menu de choix. Dès 20h.

Sylvain Cormier

Cinéma

**Shandurā.** Bernardo Bertolucci, avec un film à très petit budget, tourné à Rome et au Kenya, fait un merveilleux retour à la manière intimiste qui marqua ses débuts et nous entraîne dans un univers de non-dits où les regards, la musique, le grand escalier en spirale d'une maison romaine parlent davantage que les mots. David Thewlis, dans la peau d'un pianiste excentrique et solitaire, y donne la réplique à Thandie Newton en réfugiée africaine qui fait le ménage chez lui et dont il s'éprend. La beauté de cette caméra mobile qui traque les gestes, les faux-fuyants des personnages dans un huis clos où tout devient possible, le talent des interprètes et une musique habitée créent le climat lancinant de ce film poétique et inspiré.

Odile Tremblay

Arts visuels

**Jean-Paul Ganem.** On se souvient de l'artiste français Jean-Paul Ganem et de son art agricole. Directement branchés sur le land art des années 60, ses compositions paysagistes refont le paysage rural des régions de France. Après être intervenu pendant cinq années sur la contrée locale, il est venu en 1996 trafiquer les paysages environnant la région de Mirabel. L'artiste sème diverses cultures et plantes selon des arrangements géométriques visibles à vol d'oiseau. Il s'agit de la deuxième présence de Ganem à Occurrence en deux ans. En galerie, ses projets ne sont pas moins végétaux. Ici, des *Armoires botaniques* vous livrent leurs secrets. À la galerie Occurrence, au 460, rue Sainte-Catherine Ouest, local 307. Jusqu'au 28 juin.

Bernard Lamarche

Théâtre

**Une hyène à jeun** dans un festival en boisson. Le coup d'envoi de la neuvième édition du festival Fringe est donné ce soir, aux alentours du boulevard Saint-Laurent, où toutes les cinquante et quelque productions seront à nouveau présentées, cette année, après trois ans d'exil sur le campus de l'université McGill. Toutes? non. *Une hyène à jeun*, de l'Africain Massa Makan Diabaté, une coproduction franco-québéco-maliennne, occupe les beaux terrains de la noble institution à compter de ce soir. La pièce raconte le conflit qui a opposé le roi malien Samory Touré aux armées françaises au siècle dernier. *Une hyène à jeun* a été créée au Festival de théâtre des réalités de Bamako, en décembre 1998, et reprise en février, à Abidjan, où elle a remporté le prix UNESCO pour la promotion des arts. *Une hyène...* mord à l'affiche demain et dimanche. Les billets ne coûtent que 9\$. Le show débute à 21h.

Stéphane Baillargeon

Danse

**Le Gala des étoiles.** Les danseurs qui se produiront à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts, samedi soir, dans le cadre de l'annuel Gala des étoiles, spectacle-bénéfice pour la recherche sur les maladies infantiles, proviennent de partout à travers le monde. On ne saurait rater une aussi rare occasion de voir les danseurs du Bolchoï de Moscou et de l'American Ballet Theatre de New York croiser sur scène les meilleurs danseurs étoiles du pays, parmi lesquels on retrouve les habitués Anik Bissonnette et Louis Robitaille ainsi que Rex Harrington et Evelyn Hart. Le menu de la soirée se veut une cascade de courtes chorégraphies. Ceux qui ne peuvent assister au spectacle auront par ailleurs la chance de jeter un coup d'œil sur les répétitions puisque le tandem Bissonnette-Robitaille ouvre la salle aux visiteurs dès 13h30 cet après-midi. Renseignements: (514) 867-7077 ou (450) 628-1958.

# À VOIR

LE DEVOIR, LE VENDREDI 18 JUIN 1999

## À FAIRE

CE WEEK-END

### LE TNM CÈDE LE PLANCHER À SES ABONNÉS

Le Théâtre du Nouveau Monde (TNM), à Montréal, cède le plancher à ses abonnés, le temps de deux soirées. La Troupe des abonnés du TNM présentera vendredi et samedi sa cinquième production, *Le Concile d'amour*, d'Oskar Panizza. Pas moins de 39 membres de la troupe se retrouveront sur scène.

### SUS-AUX-PAUVRES!

La sixième de la série des *Douze messes pour le début de la fin des temps* est encore présentée ce soir et demain, dans un autobus circulant à Montréal. Dans un autobus, parce que ce spectacle assurément hors du commun s'intitule *The International Montreal Sus-aux-pauvres Rally* et propose précisément une visite guidée et motorisée d'un quartier défavorisé. Olé! Le tour de ville est animé par Ed Toubon, ex-ambassadeur canadien au Rwanda, et par sa charmante épouse, «*toxicomane stérile*». Le couple est accompagné d'un majordome et d'un demeuré. Le communiqué précise que l'objectif est de «*stimuler la libido*» des spectateurs-passagers. Le happening prometteur met en vedette une dizaine de comédiens, dont Edgar Fruiter et Stéphane Demers, l'apôtre-concepteur de cette sixième messe. Le projet annuel de la compagnie Momentum en comptera finalement douze du genre, un par mois, pour quelques soirs seulement. Et à mi-parcours, on doit déjà dire que cette aventure sans moyens et sans trop d'ambition est une des plus intéressantes à animer les scènes théâtrales montréalaises cette année. Il y a deux représentations du... *Rally* par soir, à 19h et 21h. Le départ est donné à l'intersection Saint-Jacques et Atwater (métro Lionel-Groulx). Renseignements et réservations: 527-0223 +1.

### QUÉBEC AUTOCHTONE

L'Institut de formation autochtone du Québec présente à Québec, les 19, 20 et 21 juin, *Le Québec autochtone en fête*. La place de Paris sera l'hôte, le 19 à 12h30, des *Retrouailles des Filles du Roy*, suivi de la cérémonie d'ouverture de l'événement. Danses et chants traditionnels, dégustation de mets typiques, activités sportives et jeux se dérouleront à cet endroit jusqu'au spectacle de fermeture, présenté par les onze nations autochtones du Québec, le 21 juin à 20h, dans le cadre de la Journée nationale des autochtones. La Batterie royale sera le lieu d'exposition des artisans tandis que le Musée de la civilisation proposera un symposium d'arts visuels, films et documentaires, forums de discussion, chants et légendes, en plus de l'exposition *Nous, les Premières Nations*.

### NANCY HUSTON À LA RADIO

Dans le cadre de la Journée nationale des autochtones, lundi à 20 h, la Chaîne culturelle de Radio-Canada propose à ses auditeurs *In Deo*, une œuvre de Nancy Huston mise en musique par Richard Séguin. Dit en français et en cri par Huston et le comédien Denis Lacroix, le texte fait l'éloge de notre réalité culturelle métissée. Claire Pelletier enrichit par ailleurs l'arrangement musical de sa superbe voix.

### EXIL INTÉRIEUR

«*Comme je n'appartiens à aucune coterie, une maison d'édition française a voulu me persuader que personne ne m'éditerait: ce qui me plonge dans une sorte d'exil intérieur. Aussi, j'ai décidé de diffuser temporairement sur Internet mon manuscrit intitulé Un autre monde afin de le faire découvrir au public et de recueillir un large soutien pour convaincre un éditeur de s'intéresser à mon travail.*» Nous recevons souvent des messages de ce genre au *Devoir*. Celui-ci, signé Jean-François Bergez-Casalou, donne envie d'aller lire sa lumière. Internauts, à vos claviers, tapez: <http://perso.wanadoo.fr>.

### BOUQUINISTES EN VUE

Ceux qui désirent aller au-devant des Bouquinistes du Saint-Laurent, prévus pour amarrer dans le Vieux-Port le 29 juin, n'ont qu'à enjamber le fleuve et faire un saut du côté du Vieux-Boulevard, où ils font escale jusqu'à la Saint-Jean. Ce mini-salon du livre à ciel ouvert rend hommage cette année à Gaston Miron à travers un événement poétique et musical mis en scène par Nathalie Lessard. Rétrospective Balzac, contes caribéens et poésie russe sont aussi au programme. Renseignements: (514) 276-7864.

### UNE NUIT SOUS LES ÉTOILES

Muséobus, le Musée communautaire de l'Enfance et de la Jeunesse a trouvé une façon originale pour marquer le coup de la fête des Péres. En effet, les organisateurs de l'événement intitulé *La Forêt enchantée* invitent les braves de tous âges pour une aventure en forêt de 24 heures, sorte de rite païen pendant lequel des spectacles de musique et de danse, des expositions, des ateliers de fabrication de lanternes, un feu de camp, une chasse au trésor, un petit déjeuner aux premières lueurs du jour, un brunch à l'honneur des papas et des grands-papas, de même qu'une foule d'activités pour petits et grands, s'enchaîneront sans relâche. Rendez-vous à 18h demain au 760, chemin des Patriotes, à Otterburn Park. Renseignements: (450) 464-0201.

# Péter le feu!

Dès demain soir à 22h et jusqu'au 28 juillet, le 15<sup>e</sup> festival international Benson & Hedges lance ses bombes dans la nuit montréalaise. Les samedis d'abord, puis les mercredis et les dimanches. Boum.

JEAN DION  
LE DEVOIR

Pour tout dire, ils ont demandé à un gars qui n'est jamais allé aux feux d'artifice et qui n'ira probablement jamais aux feux d'artifice — il apprend à l'instant même l'existence des forfaits Féerie I et II (manèges non inclus) — de faire un petit topo sur les feux d'artifice. Il n'en connaît que le spectacle des gens qui s'installent dans leurs chaises pliantes le long du fleuve plusieurs heures avant l'événement et l'écho des détonations qui retentit dans le ciel vers l'heure des nouvelles.

Ne lui en voulez donc pas trop d'en rester, en matière d'esthétique pyrotechnique, à des considérations primaires, genre oh la belle bleue. Ne lui demandez pas non plus ce que l'International Benson & Hedges représente en matière d'obstruction de pont et de bouchons de circulation: il vous répondra par cette étrange double personnalité des Montréalais qui en fait les champions mondiaux des festivals de toute sorte et les premiers à pester contre la fermeture des rues qu'occasionnent le Tour de l'Île, le jazz et autres ventes de trottoir.

Par contre, il vous attend au détour avec des données en béton. Sachez donc que sept pays participeront cette année à l'International, dont c'est la 15<sup>e</sup> présentation. Cela débute demain soir — toutes les séances sont à 22h — et se termine le 28 juillet; les samedis jusqu'au 3 juillet inclusivement, puis les dimanches et mercredis. Parallèlement, plusieurs spectacles musicaux seront présentés à La Ronde.

En quinze ans, quelque 22 millions de personnes ont assisté à l'un ou l'autre des spectacles pyromusicaux. Chacun attire environ 200 000 spectateurs situés à La Ronde, sur le pont Jacques-Cartier et sur les deux rives du fleuve.

En moyenne, une démonstration requiert le lancement de 3500 pièces pyrotechniques, avec des pointes aux alentours de 5000. C'est l'équivalent de 2000 kilos d'explosifs.

«*Pour s'éclater à Montréal, les participants auront besoin de 4000 mortiers (les canons qui propulsent les pièces), de 300 tonnes de sable pour enfourner ces mortiers et de 30 kilomètres de fil électrique pour mettre à feu toutes leurs bombes*», peut-on aussi lire dans le guide remis aux médias. «*D'autre part, la capacité du système de son a été augmentée de près de 40 %, pour passer à 100 000 watts.*» Un système, faut-il le préciser, qui «*comblera les auditifs les plus sensibles*».

Quant aux titres des présentations, ils nous font carrément rêver. Entre autres, l'Angleterre proposera *Rendez-vous avec les étoiles*, la Suisse *Cinéma céleste*, le Canada *Le Feu de la passion*, l'Italie *Promenade du millénaire* (notre favori, et de loin), et la France *Notre-Dame de Paris*. Ça devrait être magique.

JACQUES GRENIER LE DEVOIR